

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Viernes 23 de abril de 1971  
AÑO LXXI. — Número 21.563

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar 4 pesetas

## LA CARRERA DEL ESPACIO

### En dos años, al menos, aventajará la URSS a USA

Si los tres cosmonautas del «Soyuz 10» logran pilotar una estación orbital en el espacio

#### «Soyuz 10» y «Salyut» giran en órbitas muy próximas

#### Parecen inminentes nuevos lanzamientos soviéticos

Se han completado, al parecer, las maniobras previas de la cita espacial y mañana ambas naves podrán verse a simple vista sobre Europa Occidental

Houston (Tejas, Estados Unidos), 23.—Las autoridades espaciales estadounidenses han concedido hoy que la U. R. S. S. tendría una ventaja de al menos dos años sobre los Estados Unidos si los cosmonautas del «Soyuz 10» pilotaran una estación orbital en el espacio. El primer prototipo de estación espacial norteamericana que consiste en un cohete «Apolo» modificado, denominado «Skylab», no será lanzado hasta 1973. Albergará a tres astronautas para permanecer en la citada estación durante un periodo inicial de veintiocho días, seguido por dos misiones de cincuenta y seis días.

#### NUMEROSOS EXPERIMENTOS

La estación realizará numerosos experimentos en la observación de las estrellas, estudio de los recursos terrestres y sobre meteorología y comunicaciones. También estudiará la capacidad del hombre para permanecer durante largo tiempo en el espacio.—Efe-Reuters.

#### EN ORBITAS MUY APROXIMADAS

Bochum (Alemania), 23.—Horst Kaminski, director del Instituto de Investigación Espacial de Bochum, ha declarado hoy que las señales del «Soyuz 10» indicaban que la nave tripulada había completado las maniobras previas de cita espacial

con la estación orbital no tripulada «Salyut».

Kaminski añadió que las señales recibidas en Bochum, mostraban que las dos astronaves describían órbitas muy aproximadas entre sí. Según datos recibidos desde el «Soyuz 10» y su control terrestre, todos los mandos de la nave espacial tripulada funcionaban normalmente.

ra es de 21 grados centígrados, la presión de 780 milímetros y la humedad y composición de la atmósfera permanecen estables. Todos los sistemas de a bordo funcionan normalmente.—Efe.

#### EN LA TELEVISION

Moscú, 23.—La televisión soviética y la Intervisión—que cubre los demás países socialistas—han retransmitido en diferido el lanzamiento con el cohete iluminado por reflectores a través de la estructura de la torre.

En el reportaje televisivo se ha visto luego cómo la torre de cables se retiraba del cohete, que quedaba libre de todo andamiaje. Se prende la llama en la parte inferior y comienza el cohete a elevarse lentamente y se lanza hacia el oscuro cielo dejando tras sí una estela luminosa en forma de cruz.

Se separa la primera fase del cohete portador, así como la protección de la punta. Una conversación ininterrumpida se desarrolla entre el «Soyuz 10» y la Tierra:

—El aparato vuela y vibra un poco.  
—El exceso de presión aumenta, pero nos sentimos bien.

—Se forman manchas sobre el ojo de buey, pero no importa. Ya las limpiaremos.

—Acabamos de ver pasar una partícula del tamaño de un guisante, y ahora todo un montón.

—Vemos fuera el Sol, y también llamas.—Efe.

#### Paro parcial (siete horas) en una empresa de autobuses urbanos en Sevilla

Sevilla, 23.—Diez mil personas de los pueblos y barriadas próximas a Sevilla no pudieron ayer por la tarde utilizar sus habituales servicios de autobuses debido a que durante siete horas los conductores y cobradores se negaron a incorporarse al trabajo para solidarizarse con un compañero. Esta mañana el servicio se había reanudado con entera normalidad.

#### LOS ASESORES DE NIXON, recibidos por López Bravo

Madrid, 23.—En la mañana de hoy, el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, ha recibido en su despacho oficial del palacio de Santa Cruz, a los señores Robert H. Rinch, antiguo secretario de Sanidad, Educación y Seguros Sociales de los Estados Unidos, y a Donald Rumsfeld, exdiputado del Congreso por Illinois, ambos actualmente asesores del Presidente Nixon.

Tras la entrevista, el señor López Bravo ofreció a los estadistas norteamericanos un almuerzo en el palacio de Viana, al que asistieron los ministros de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí, y de la Vivienda, señor Mertes Alfonso.—Cifra.

#### LA BOLSA

Madrid, 23.—Finaliza la semana en Bolsa, con una sesión que no se salió de las líneas de equilibrio y sostenimiento, si bien en esta jornada final hubo pequeñas revalorizaciones en bancos, eléctricas y alimentación y en menos escala se aprecian alzas de alguna consideración. El cierre se efectuaba con claro predominio del dinero sobre el papel.

De un total de 116 clases de valores contratados en renta variable, 41 suben, 40 bajan y 35 no varían.

### EXPECTACION COMO POCAS VECES, EN ARGENTINA

Perón ha aceptado dialogar con el Gobierno del país

Además, el agregado militar argentino en España ha sido llamado a Buenos Aires para informar de lo tratado en Madrid

Buenos Aires, 23. Las noticias procedentes de Madrid, sobre la aceptación de un diálogo con el Gobierno argentino por parte de Perón, han repercutido en Buenos Aires de manera extraordinaria, afirma el vespertino local «La Razón», en un artículo de fondo.

#### EXPECTACION COMO POCAS VECES

El diario califica de «expectante como pocas veces» la actual situación política del país, en el que se abriga la persuasión de que ya está próxima «la hora definitiva de las situaciones reales».

Aunque de momento —prosigue «La Razón»— lo único cierto son las noticias de prensa procedentes de Madrid, oficiosamente se sabe que Perón ha aceptado dialogar con el Gobierno, aunque se desconoce la manera o condiciones en que este diálogo se llevará a cabo.

#### HECHO DESTACADO

Otro hecho que ha venido a

umentar la expectativa de los círculos políticos ha sido la llegada a Argentina del agregado militar en España, coronel Carlos Dalla Tea.

Oficialmente, el coronel ha regresado a la Argentina simplemente con permiso. Con todo, ha llegado a saberse que el viaje obedece a llamada del Gobierno, quien ha convocado al coronel para que le informe personalmente sobre el curso de los acontecimientos que se viven en Madrid.

Se sabe también que el agregado no ha traído ningún mensaje ni ha estado en contacto en España con personas ajenas a sus tareas específicas.—Efe.

### EL TIEMPO

Veinticinco litros por metro cuadrado en las 24 horas en Tudela (Navarra)

Madrid, 23.—El Servicio Meteorológico Nacional informa que durante las próximas veinticuatro horas habrá nubosidad variable con chubascos alternando con claros en toda la península, Baleares, Ceuta y Melilla. Son posibles núcleos tormentosos diversos, especialmente en las estribaciones de las cordilleras. La mayor nubosidad y frecuencia de

los chubascos deberá corresponder a los sistemas montañosos y sus estribaciones, Cantábrico, Cataluña y Levante y Baleares. Los claros más abundantes estarán en el bajo Guadalquivir, sur de Extremadura y golfo de Cádiz. Las temperaturas no sufrirán variaciones. Nubosidad en Canarias.

Temperaturas extremas de España: Máxima de 23 grados en Huelva y mínima de cuatro grados en Lugo.

#### NAVARRA

25 litros por metro cuadrado en las 24 horas

Tudela (Navarra), 23.—Veinticinco litros de agua por metro cuadrado se recogieron en la ribera de Navarra durante las últimas 24 horas.

Estas lluvias aportan incalculables beneficios para el campo, que estaba atravesando una crítica situación debido a la sequía, hasta el punto de que los labradores tenían anunciada para el próximo domingo una rogativa para implorar la lluvia por intercesión de su patrono, San Isidro.—Cifra.

#### NUEVE MUERTOS y 12 vehículos incendiados en accidente de carretera EN BELGICA

Gante (Bélgica), 23.—Un grave accidente de circulación en la autopista Amberes-Gante-Lille, ha causado, según las primeras informaciones de la gendarmaría belga, 9 muertos y el incendio de 12 vehículos.

En el momento de salir de la autopista, un camión cargado con gas líquido volcó y se incendió. El gas se esparció por toda la autopista creando una verdadera barrera de fuego.

Varios automóviles que venían detrás colisionaron con el camión y se incendiaron igualmente.

Algunos ocupantes de estos vehículos, consiguieron abandonarlos en el último momento, pero, según la gendarmaría, hay nueve muertos y los daños son muy importantes.

#### NUMEROSOS HERIDOS

Bruselas, 23.—Entre los numerosos heridos del grave accidente de esta mañana en la autopista Amberes-Gante, donde, después de volcar un camión de gas líquido, se produjo un gran incendio y una colisión de automóviles en cadena, figura un hermano del ex-ministro Edmond Leburton, según se anunció a mediodía en Bruselas.

Por otra parte, un portavoz de la clínica universitaria de la ciudad de Gante comunicó que en este establecimiento se encuentran hospitalizadas ocho personas, víctimas del accidente, de las cuales cuatro están gravemente heridas, una muy grave y las tres restantes con heridas leves. Las ocho víctimas, agregó el portavoz, sufren quemaduras.—Efe.



Desde la izquierda: V. Shatalov, comandante de la nave; A. Elyseev, ingeniero de vuelo, y N. Rukavishnikov, ingeniero de pruebas. Los tres hombres han sido lanzados esta madrugada al espacio a bordo de la nave «Soyuz 10».—(Telefoto AP-Europa Press.)

#### ¿TRES LANZAMIENTOS MAS?

El director del Instituto dijo que se esperaba que en breve fuesen puestos en órbita uno, dos o más sistemas «Soyuz». Es posible un nuevo lanzamiento a las 0,25 (hora española) del día 24, dependiendo de las condiciones técnicas y meteorológicas del lugar de lanzamiento.

Los científicos del Instituto de Bochum previeron un posible lanzamiento del «Soyuz 10» para esta madrugada, hacia las 0,50 (hora española). El vehículo espacial tripulado se lanzó cuatro minutos más tarde, a las 0,54 (hora española).—Efe-Upi.

¿TRES LANZAMIENTOS MAS? Moscú, 23.—Es posible que la Unión Soviética lance en los próximos días tres nuevos ingenios «Soyuz» tripulados para una cita espacial con la «Salyut» y el «Soyuz 10» informan hoy fuentes de Moscú.

Estas mismas fuentes describen al «Soyuz 10» lanzado esta madrugada, como parte integrante de un complejo proyecto encaminado a establecer la unión de los satélites con la estación espacial convirtiéndose ésta en la primera estación orbital tripulada.—Efe-Upi.

#### MAÑANA PODRAN VERSE SOBRE EUROPA

Bochum (Alemania Occidental), 23.—La «Salyut 1» y el «Soyuz 10» soviéticos serán visibles a simple vista cuando mañana, sábado, a las 3,40 (hora española) pasen por encima de Europa occidental, según cálculos del observatorio de Bochum.

Su máxima altura sobre el horizonte será de diez grados, en dirección sur-sureste.

#### PARAMETROS EXACTOS

Moscú, 23.—Este mediodía, la agencia oficial soviética ha comunicado desde el centro de dirección de vuelos los parámetros exactos de la órbita del «Soyuz 10» de los que se desprende que la nave espacial con sus tres tripulantes sigue una órbita muy próxima a la de la estación orbital científica «Salyut», lanzada el pasado

#### El presidente del Grupo Parlamentario de Amistad Anglo-Española, EN ESPAÑA

Madrid, 23.—El diputado laborista, Albert Roberts, presidente del Grupo Parlamentario de Amistad Anglo-Española se ha interesado por la Ley Sindical y las elecciones sindicales en una visita que ha hecho a España.

Según fuentes sindicales, el diputado laborista se entrevistó con el ministro de Relaciones Exteriores, Enrique García-Ramall, y el secretario general de la Organización Sindical, Rodolfo Martín Villa, con quienes cambió impresiones acerca de la citada ley y se informó sobre el proceso de elecciones sindicales.

El ministro español entregó al señor Roberts un ejemplar de la nueva Ley Sindical en versión inglesa.—Cifra.

#### Audiencia de Pablo VI al obispo de Ciudad Real

Ciudad del Vaticano, 23.—Su Santidad el Papa Pablo VI ha recibido hoy en audiencia privada a monseñor Juan Hervás y Benet, obispo de Ciudad Real (España).—Efe.



Puerto Príncipe.—Jean Claude Duvalier, hijo del fallecido Presidente de Haití, François Duvalier, sucederá a su padre en la Presidencia de la nación.—(Telefoto AP-Europa Press.)

#### AVILA

#### Buen rendimiento de los gitanos en los trabajos de remolacha

Avila, 23.—Los gitanos están ofreciendo un buen rendimiento en los trabajos de aclareo y escarde de la remolacha de esta provincia y especialmente en la zona de La Moraña.

Cobra cada uno de ellos un jornal de doscientas pesetas y en esta época en que el desplazamiento de los obreros agrícolas hacia los servicios y la industria, está latente, los gitanos, con su trabajo, podrían constituir una solución en muchos lugares del agro.—Cifra.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## ALCALDES DE BARRIO

Suponemos que la comisión municipal permanente tomará muy en cuenta la moción que se le ha presentado sobre revitalización de los aldeas de barrio. En alguna ocasión, hace tiempo, nos hemos referido a este punto, señalando el obvio en que se les tiene por parte del Ayuntamiento. Hoy, los alcaldes de barrio únicamente son utilizados para hacer algunos certificados a los vecinos que los precisen, y acaso para nada más. Sólo suelen acordarse de ellos, desde el Ayuntamiento, cuando llegan las ferias, enviándoles un ejemplar del programa y alguna invitación para las verbenas... Y esto ahora, porque hace tres o cuatro años ni siquiera se tiene ese detalle.

Entonces, si el alcalde de barrio no tiene ninguna misión específica, mejor sería suprimir tal cargo o título, pues no sabemos cómo llamarlo. Pero si sigue subsistiendo, lo natural es que se le peticione, que se le den misiones concretas y, por supuesto, que cuenten para algo en el municipio, porque otra compensación que saber se agradece su trabajo no van a tener.

La propuesta, pues, parece muy oportuna para que sobre ella se tome una determinación. Si han de seguir existiendo los alcaldes de barrio, lógico será que se les incorpore a la vida municipal de una forma más intensa, pues ahora se les tiene al margen de ella y ni siquiera se les ha convocado para presentarse a la nueva corporación municipal.

Es indudable que el alcalde de barrio puede ser un gran colaborador del Ayuntamiento, pues puede conocer más a fondo los problemas de su demarcación y exponerlos bien al concejal que correspondiera o bien en unas reuniones de cierta periodicidad que deberían tenerse con ellos. Es posible que ahora, ante esta ponencia, todo cambie y se les convierta en unos auténticos y apreciados colaboradores municipales.

Ocho palabras, 16 ptas. Cada palabra más, 2,00

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

TURISMOS sin conductor, autocares todas plazas, bodas, excursiones. «Sierramar», teléfono 1447.

ALQUILO finca con dos naves, casa guarda, transformador propio, luz a 220 y agua, en Otero de Herreros. Informes, teléfono 3254, Segovia.

SE alquila planta baja con local comercial. Razón, teléfono 1880.

SE alquilan piso y locales. Razón: José Zorrilla, 20.

ALQUILO piso amueblado. José Zorrilla, 34.

PISO amueblado, céntrico, soleado, económico. Teléfono 5285.

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán, italiano, ruso, latín, griego, cualquier edad, curso, examen, traducción. eurolenguas. Ladreda, 18.

### TRASPASOS

SE trapasa en Cuéllar (Segovia) fábrica y almacén de derivados del cemento. Informes: Sr. Manzanares. Santa Marina, 6, teléfono 57.

### VIARIOS

AUTOMOVILES. Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

REPARACIONES de radio y TV, calle L1 Plata, 25, teléfono 4230.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### TRABAJO

SE necesita chico. Bar Las Jarratas.

SE precisa dependiente mostrador, buen sueldo. Bar El Pingüino.

SE necesita chico entendido en cocina. Vera-Club.

NECESITO oficial, oficiales y aprendices primero o segundo año de sastrería, con referencias; sueldo a convenir. José Antonio, 3, bajo, derecha.

SE necesita dependiente para mostrador. Bar Valparaíso.

SE necesita ayudante de cocinero. Mesón de Cándido.

SE necesita asistente tardes. Gobernador Fernández Jiménez, 17, 2.º, derecha.

SF necesita chica fija o asistente. Señor Márquez. Avda. José Antonio, 18, escalera, A, 1.º, C.

SE necesita modista con práctica en corte y prueba. Teléfono 4092.

SE necesita oficial de masa. Razón: José Zorrilla, 101. Panadería. Teléfono 3990.

MATRIMONIO con niña necesita chica. Conde Sepúlveda, 22, 3.º, C.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 7.45, estreno: «Gran golpe contra las S.S.». Scope, color. Por Frederick Stafford. Autorizada mayores de 14 años.

SIRENAS.—Hoy, 7.45: «Venta a Alemania, Pepe», por Alfredo Landa. Autorizada mayores de 14 años.

¡¡Atención, atención, niños!!

Mañana, sábado, a las 4 y a las 6 de la tarde, sensacional actuación

Los famosísimos payasos de la T.V.

**MANRY y RICHARD**

con CHARLOT, IAIMITO y LA LEY DEL TORMAZO Localidades 20 pesetas

### PRECISO asistenta, sólo mañanas. Teléfono 5576.

PARA hoteles en costa mediterránea precisamos mujeres en los diferentes servicios: comedor, cocina, plancha, recepción, etc. Escribir: Representaciones Hoteleras, Canuda, 20, entlo. Barcelona.

SE necesita muchacha. Jardines de San Roque, núm. 1, 2.º. C. Informes, tardes.

### VENTAS

DORMITORIOS, modelos únicos a precios únicos. Muebles Hernando fabrica siempre calidad.

SE venden sacos vacíos en cantidad. Cooperativa Nuestra Señora de la Cruz. Escalona.

VENDO cuba regar en obras carreteras 3.500 litros. Ferber. Teléfono 4870.

SF venden ocho aspersores. Teléfono 2908.

VENDO Ondine. Judería Nueva, 18, primero.

AGRICULTOR: Más kilos de trigo, más kilos de cebada, compre su herbicida. Alfredo Alonso Barbudo. Insecticidas Cándor, S. A. Marqués del Arco, 20. Teléfono 5128.

VENDO 20 obradas de tierra concentradas, en términos de Pinilla Ambroz, Tabladillo y Pascuales, libres de colonos. Razón: Francisco Gómez. Pinilla Ambroz.

TRACTORES seminuevos todas potencias; garantía la misma que nuevos. Cecilio Martín. Turégano.

TRACTORES usados varias potencias, doblemente reparados y garantizados. Román Sacristán. San Francisco, 23. Segovia.

TRACTORES usados de las mejores marcas, revisados y garantizados. J. Horcajo, S. A.

TRACTOR Ebro-183, motor Perkins 6 cilindros, 400 horas, como nuevo. Super-55, como nuevo. John Deere-717, como nuevo, y otros. Antes de comprar visite a Cecilio Martín, en Turégano (Segovia).

PALAS agrícolas e industriales. Pala Romero, como nueva. Atadoras Jolpa. Guadañadoras y barras de tractor. Trillos León, con centrifugo. Cecilio Martín. Turégano.

TRACTOR Same, doble tracción y doble embrague. Pida una demostración sin compromiso. Cecilio Martín. Turégano.

PARCELAS ocasión. Urbanización a 8 kilómetros de Segovia. Precio interesante. Escribir apartado 50.225. Madrid, o telefonar al 2412294.

### GANADOS

CHOTOS y chotas suizas para recrío. Todas las edades. Plaza de los Deportes, frente campo fútbol, o teléfono 2719.

VENDO chotos y chotas de raza pardo-suiza (cratinos), de uno o dos meses. Plaza Alto Leones Castilla, 8.

VENDO dos yeguas cruzadas de bretón. 5-7 años, para parir de bretón. Mariano Marinas. Tabanera del Monte.

VENTA sementales lanares Landschaf (merino alemán). Mejorar peso y rendimiento de corderos. Finca Tajuña. Ganadería diplomada. Fuentesmilanos.

SE venden 90 ovejas de vida especiales, y se necesita pastor. Antonio Vela. Navas de Oro.

VENDO cerdos destete. Restituto Mardomingo. Peñarubias de Pirón.

VENDO vaca suiza cumplida del tercero. Victorio. Marugán.

VENDO recién parida del segundo, buena. Panadero. Pinilla Ambroz.

VENDO dos vacas recién paridas. Juan Concepción. Garcillán.

### PASTOS

ARRIENDO pastos para mil ovejas. Agustín Manco Gil. Carretera de La Granja. Finca de San Antonio.

**SANTA TERESA** MATERIALES DE CONSTRUCCION Teléfonos 1450 y 2936

# Información Local

## Unos 35 millones de pesetas costaría el colegio para subnormales, sobre una superficie de 20.000 m2

Con capacidad para 250 alumnos, 60 de ellos internos  
Establecimiento de nuevas cuotas y elección de presidente en la persona del P. Tomás Gallarta, C. M. F.

En el salón de actos del colegio de los Padres Misioneros, celebró ayer su asamblea general ordinaria la Asociación de Padres de Deficientes Físicos, Intellectuales y Mentales (PADEFIM), a la que asistieron más de 300 socios, desarrollándose bajo la presidencia del presidente de la entidad, don José Martín Morillo, acompañado de los demás miembros de la directiva.

Se inició la sesión con unas palabras de saludo que pronunció el presidente, quien agregó que se venía realizando una labor lenta pero continua, constante, sin desmayos de la junta ante las dificultades que han ido surgiendo. Agregó que ha sido una labor de dar a conocer el problema de los subnormales a todas las esferas sociales, problema —afirmó— que no es de caridad, sino de justicia social.

te, el padre Tomás Gallarta, Campos, C. M. F.; vicepresidente, don Jesús Mollinedo Gozalo; tesorero, don Luis Alvaro Mozo; vocales, señorita Fuenclisa González Roldán y don Amador Sánchez Sastre; como censores de cuentas se eligió a don Esteban Oviedo Martín y don Juan del Barrio Bermejo.

**Cuentas, ingresos y gastos**  
Por el vicetesorero, don Antonio Crespo Martín, se informó sobre el estado de cuentas, en el que se registran, con referencia al ejercicio anterior, unos ingresos de 619.087 pesetas y gastos de 373.370, con superávit de 245.717 pesetas. En cuanto a los ingresos y gastos para el ejercicio próximo, los ingresos previstos son de 1.249.000 pesetas y los gastos, de 1.593.000, con un déficit de 344.600 pesetas.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 668 mm.  
Viento del O.  
Temperatura máxima: 13,2º.  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 667,1 mm.  
Viento del SO.  
Temperatura mínima: 5,8º.  
Lluvia recogida: 12,2 litros por metro cuadrado.  
Temperatura a la 1 de la tarde: 6º.

## Sorteo público para determinar el 50 por 100 de cargos sindicales que renuevan su mandato

El próximo martes, a partir de las doce de la mañana, tendrá lugar en la sede de todos los Sindicatos Provinciales (Casa Sindical), el acto público mediante el cual se determinará el 50 por 100 de los cargos representativos de los órganos de gobierno de los mismos que renuevan su mandato, como consecuencia de lo dispuesto en la disposición transitoria segunda de la Ley Sindical.

Dicha renovación es consecuencia de cuanto establece la Ley Sindical, al señalar que "los derechos reconocidos a quienes en la actualidad ocupan cargos electivos de representación sindical por los Decretos 720/1966, de 26 de marzo, y 44/1969, de 21 de marzo, deberán ser respetados por las normas electorales que se dicten en aplicación de la presente Ley".

to se haría en la propia empresa. Normas posteriores, de última hora, han establecido que el acto del sorteo se celebre por la Comisión Electoral en la Sede del Sindicato correspondiente.

El sorteo habrá de ser realizado por las comisiones electorales de los Sindicatos Provinciales y Cámara Oficial Sindical Agraria y podrán concurrir al mismo cuantos puedan resultar afectados.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: GUARDIA Cervantes, 27.  
José Zorrilla, 137.

En los respectivos Sindicatos y C.O.S.A., se facilitará a los sindicatos cuanta información les pueda ser de interés en relación con estos actos. Asimismo se podrá solicitar información en la Oficina de la Comisión Electoral Provincial, planta 1.ª de la Casa Sindical.

## Cortes de energía eléctrica en la capital y provincia

Delegación Provincial de Industria.—Para efectuar trabajos en sus instalaciones, Unión Eléctrica S. A. suspenderá el servicio eléctrico el próximo domingo día 25, según se detalla a continuación:

De las 7 a las 11,30 horas: pueblos de San Ildefonso, Valsain, La Pradera y a la fábrica de vidrio «Esperanza».

De 8 a 14 horas: sector de Duruelo, Prádena y Matabuena.

De 7 a 15 horas: pueblos de Fuentesdeón, Calabazas, Laguna, Aldeasoña, El Vivar, Sacramenia y Cuevas de Provanco.

En Segovia (capital) se cortará el suministro de 8 a 11 a las calles de San Antón, Barrihuero, Santa Isabel, Buitrago, plaza de Santa Eulalia, Alférez Provisional, Plata y José Zorrilla hasta el número 30.

Lo que se publica para general conocimiento. Segovia, 23 de abril de 1971.—El delegado provincial, Angel Lago Huertas.

†  
LA SEÑORA  
**D.ª María de los Dolores García García**  
FALLECIO EN SEGOVIA, EL DIA 22 DE ABRIL DE 1971 a los 64 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.  
Su desconsolado esposo don Ciriaco García Villar (teniente honorífico de la Guardia Civil, y consejero provincial del Movimiento); hijo Bernardo García; hermanos don Mariano, don Lucio y don Juan García; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,  
Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, a las nueve y media, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia. El sepelio y tuvieran lugar en la tarde de hoy.  
Casa de duelo: José Zorrilla, núm. 16.

## SE MATRICULO EL VEHICULO NUMERO 18.000

En la oficina de la Jefatura Provincial de Tráfico se ha dado ya el número 18.000 de vehículos matriculados en nuestra provincia. Dicha matrícula ha correspondido a un turismo R-8, propiedad de don Antonio Agraz Mayor, vecino de nuestra ciudad, y se dio el pasado día 20.  
La matrícula número 17.000 fue entregada el día 23 de julio de 1970, es decir, hace nueve meses.

## Lluvia incesante sobre Segovia desde ayer tarde

Minutos antes de las tres de la tarde comenzó a llover ayer sobre nuestra ciudad, dándose la circunstancia de que, desde ese momento, prácticamente no ha cesado la precipitación. Al cumplirse esta tarde las 24 horas de lluvia continuada, todos los síntomas eran de que la precipitación va a continuar. A lo largo de estas horas, se han registrado chaparrones de variada intensidad, pero siempre en cantidad bastante importante.

## VIDA CULTURAL

### CONFERENCIA DE D. GREGORIO MARAÑÓN MOYA

Ayer tarde, en la sala de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros, que se encontraba totalmente llena de público, pronunció una conferencia el director del Instituto de Cultura His-



El señor Marañón Moya (Foto Antonio)

pánica, don Gregorio Marañón Moya. Dicha conferencia estaba incluida en el ciclo que ha organizado el Colegio Universitario de Derecho «Domínguez de Soto», obra social de la referida entidad.

El señor Marañón Moya ofreció una interesante disertación, muy amena de datos curiosos sobre «Los Estados Unidos de América, ayer y hoy», tema muy de actualidad a que aportó un amplio conocimiento de los distintos problemas y vicisitudes de la gran nación.

### EXPOSICION DE ISABEL VILLAR

Mañana, sábado, a las 8 de la tarde, será inaugurada en la sala de arte de La Casa del Siglo XV, una nueva muestra artística. Se presentarán esta vez obras originales de Isabel Villar, que estarán expuestas hasta el día 6 de mayo.

### COMUNICADOS

**Cine cultural**  
Todos los miércoles y sábados no festivos, sesiones de cine cultural en la Obra Cultural de la Caja de Ahorros, a las ocho de la tarde. Entrada libre.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de don Luis Virseda Arribas (q. e. p. d.), que falleció en Veganzones, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas se interesaron durante su enfermedad, así como a las que se manifestaron su sentimiento, asistiendo al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso de su alma.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 949.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### Apostolado de la Oración

Mañana, sábado, a las seis y media de la tarde en la iglesia de San Miguel, celebrará el Apostolado de la Oración su junta mensual reglamentaria.

Se ruega a todas las celadoras su asistencia y puntualidad.

### Retiro para matrimonios

El Movimiento Familiar Cristiano celebrará mañana, sábado, a las 10,45 de la noche, su retiro mensual en las Madres Reparadoras, comenzando por la santa misa.

A este retiro pueden asistir cuantos matrimonios lo deseen, aunque no pertenezcan al Movimiento.

## AGENDA PARA MAÑANA

SABADO 24 DE ABRIL  
Van 114 días de 1971; faltan 251.  
Sol: De 6,24 a 20,3.  
Santoral: Santos Fidel de Sigmaringa, pb. y mrd.; María Eufrosia Pelletier, vg., fund.; Sabas, Alejandro, Eusebio, mrs.  
Pensamiento: «La salud es la justa medida entre el calor y el frío» (Aristóteles).

Lea Vd. y anuncie en EL ADELANTADO

EN LA SEGURIDAD DE QUE AMBAS COSAS HAN DE SERLE MUY PRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

IGLESIA EN SEGOVIA

Día Nacional de las Vocaciones Hispanoamericanas

Una vez más todos nosotros, sacerdotes y fieles, levantamos los ojos para mirar más allá de las fronteras de nuestros territorios diocesanos.

El compromiso concreto de esta fe abierta, sin fronteras, ha movido siempre a sacerdotes, religiosos y laicos a ser apóstoles del Evangelio, con generosidad y no sin riesgo, en tierras de América.

Como ayuda a la reflexión sobre esta exigencia misionera de la fe os transmito la vivencia y el deseo de uno de estos sacerdotes segovianos que recientemente me escribía desde Quezaltenango, en Guatemala:

«Dios me ha dado mucho (impensable hace unos años) con mi venida a América. Me siento feliz de ser sacerdote y de estar aquí, en esta parte de la Iglesia necesitada; nunca sabré expresar del todo lo que el Señor ha hecho de mí al traerme aquí. Mi parroquia es nueva en todo. Hubo que empezarlo todo. Hoy gracias a Dios ya hay una comunidad cristiana floreciente con más de cien catequistas preparados para ir cubriendo los cincuenta y seis poblados de que consta la parroquia. En todo me ha ayudado el equipo de tres señoras seglares que tengo aquí (dos belgas y una española, otra más se integrará pronto); una me ayuda en todo el trabajo de evangelización y catequesis y las otras dos se ocupan del trabajo de un hospital para veinte camas que he montado y está funcionando desde mayo del 70. Para este trabajo cuento con la ayuda de dos médicos guatemaltecos. En este momento están muy avanzadas las obras de construcción de la escuela de hogar y un centro para formación de catequistas, no sólo a nivel parroquial, sino de toda la zona o arciprestazgo de seis parroquias cubiertas actualmente por once sacerdotes (siete de Ocha y cuatro nacionales) con más de doscientos mil habitantes.»

Soy miembro desde hace dos años del Congreso Presbiterial, y por ello sigo de cerca la reponsabilidad del obispo en el gobierno de la diócesis. Comparto con el obispo sus preocupaciones y problemas y por ello le expongo a usted y a mi diócesis de Segovia uno de los deseos de esta diócesis y del Consejo Presbiterial. Segovia cuenta con un número bastante bueno de sacerdotes, ¿sería posible que la diócesis se comprometiera a mantener aquí un número no menor de ocho sacerdotes? Las parroquias que atenderíamos los ocho se-

rían cinco. No faltarían a cada sacerdote los medios necesarios para vivir y poder desarrollar su ministerio.

Vistas las cosas desde aquí creo que hemos de llegar a que las diócesis de España tengan la visión de ayuda a América bajo este enfoque de diócesis. Sería cuestión de entusiasmar a un grupo de sacerdotes y ayudarles en esta visión de Iglesia universal. Por propia experiencia puedo decir que la acción de la gracia se palpa y siente en la medida de nuestra generosidad con el Señor en esta porción de la Iglesia necesitada. Quede claro que América no es un peligro, como muchos sacerdotes creen, pues Dios se compromete más con cada sacerdote, en las circunstancias más difíciles, cuando por nuestra parte hay menor generosidad y disponibilidad al servicio de su obra. X y X, a quienes animé a venir aquí, se encuentran agradecidos y felices de haber dado este paso trascendental para su sacerdocio. Esto mismo me anima a proponerle a usted este deseo de nuestro obispo de nuevos elementos segovianos para esta diócesis.»

Espero que esta vivencia concreta nos ayude a todos, pastores y fieles, si no a encarnar personalmente este compromiso, sí a vivir con grandeza de espíritu, sin raquitismo, nuestra fe católica como una misión de testimonio de Cristo Resucitado, cualesquiera que fuere nuestra tarea y el rincón que vivamos.

Antonio, obispo de Segovia

AYUDA A LAS VOCACIONES HISPANOAMERICANAS

La Iglesia de Hispanoamérica espera la ayuda de España para el desarrollo de la fe y vida cristiana que de España recibió.

— Sacerdotes, religiosos, religiosos y seglares que ejerzan allí su ministerio y apostolado profesional.

— De medios pastorales adecuados para realizar sus tareas evangelizadoras.

— De oraciones para que Dios suscite vocaciones sacerdotales, religiosas y almas apostólicas.

— De medios económicos para el sostenimiento y creación de Centros y Obras de apostolado correspondientes.

Dice el Papa: «Esperamos confiadamente que la cristiana España siga prestando, con la vitalidad y entusiasmo (de cada diócesis, aquel apoyo colectivo que une y potencia)» (Pablo VI).

En respuesta a esta necesidad de la Iglesia Hispanoamericana y a la esperanza del Papa, nuestro prelado ha dispuesto que el próximo domingo, día 25, en todas las iglesias de la diócesis se eleven preeces y se haga una colecta especial en favor de los fines de este día y exhorta a todos los fieles que, conscientes de su deber eclesial, sientan como propios los problemas, dificultades y necesidades de la Iglesia Hispanoamericana y les presenten, según sus posibilidades, la ayuda correspondiente.

El delegado diocesano de Cccade y Misiones

OPOSICIONES A LA CANONIA DE MAGISTRAL

Mañana darán comienzo en la catedral las oposiciones a canonía de magistrál, en las que intervendrán, por orden de actuación, don Andrés Rodao, don Bienvenido López y don Francisco Chamorro, los dos primeros de esta diócesis y el tercero de la de la de Coria-Cáceres. Mañana, a las 4,30 de la tarde, intervendrá el primero citado, argüido después por los otros dos. El día 26 actuará el segundo, y el 28, el tercero, ambos también a las 4,30 de la tarde.

Los tres aspirantes pronunciarán las homilias el día 30; el señor Rodao a las 11 de la mañana; el señor López a las 12 y el señor Chamorro a las 5 de la tarde, cada una de ellas con una hora de duración.

D. JUAN LOPEZ MIGUEL, reelegido presidente de la Cooperativa Avícola y Ganadera Segoviana

En la asamblea celebrada ayer, con gran asistencia de socios

En el salón de la Casa Sindical, que se encontraba totalmente lleno de socios, se celebraron ayer juntas generales ordinaria y extraordinaria de la Cooperativa Provincial Avícola y Ganadera Segoviana, que fueron presididas por el presidente de la entidad, D. Juan López Miguel, acompañado de la junta rectora.

Se inició el acto con la lectura del acta, por el secretario, don Melitón Moreno Pérez, aprobándose aquella. Asimismo, por don Julio Bonis de las Heras se dio lectura a la memoria y al balance del ejercicio pasado, que también fueron aprobados por la asamblea, y a continuación, don Rafael Ceballos Escalera, miembro del consejo de vigilancia de la cooperativa, dio lectura al informe de dicho consejo.

Visita de autoridades al concurso juvenil de formación profesional

Las autoridades segovianas visitaron ayer los talleres de la Escuela de Maestría Industrial y del Taller Sindical «Ángel del Alcázar», donde se vienen celebrando las pruebas de la fase provincial del XXV Concurso de Formación Profesional Industrial y Artesana, con participación de 90 concursantes.

El delegado provincial de la Juventud y mandos de la Delegación recibieron al señor Díaz-Miguel Moraleda, gobernador civil accidental, a quien acompañaban los delegados provinciales de Educación y Ciencia, Trabajo y Sindicatos, subje provincial del Movimiento, delegada de Sección Femenina y vicesecretario de Bases Sindicales. Todos ellos se interesaron vivamente por los trabajos que están realizando los jóvenes concursantes, que este año son un elevado número, por lo que ha sido preciso habilitar los talleres de los dos centros de enseñanza profesional mencionados.

Los vencedores en las respectivas modalidades en esta fase de sector asistirán a la nacional, organizada asimismo por la Delegación de la Juventud.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Vente a Alemania, Pepe» (3) 90. «Gran golpe contra las SS» (3) 105.

LAVAVAJILLAS Zenith EULALIO MORENO

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA MATINAL: 10,45. Carta de ajuste. 11,00. Apertura y presentación, 11,02. Hoy también es fiesta. SOBREMESA: 2,00. Sobre la marcha. 3,00. Noticias. 3,25. El último café. 4,00. Cine. 5,30. Disneylandia. TARDE: 6,25. Antena infantil. 7,00. A cinco años vista. 7,25. Tveo. 7,55. Cesta y puntos. NOCHE: 9,00. Telediario. 9,25. Mirada al mundo. 10,00. Canción 71. 11,30. Veinticuatro horas. 11,50. Centro médico. 0,45. Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA 8,00. Carta de ajuste. 8,30. Presentación y avances. 8,32. Meteorológico. 9,00. Julia. 9,30. Telediario dos. 9,55. Nuestra ciudad. 10,30. Secuencia. 11,30. Nocturno. 0,30. Ultima imagen.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA SUB-COMISION DE COMPRAS

Precisándose la adquisición de cincuenta y cuatro pares de botas con destino al personal de la Policía Urbana de este Ayuntamiento, por el presente se pone en conocimiento de los industriales a quienes pudiera interesar que deberán presentar pliego-oferta, en sobre cerrado y dirigido al señor presidente de dicha Sub-Comisión, haciendo constar en la misma precio por unidad y características del artículo ofertado, del que, si se precisase, deberá presentarse la oportuna muestra. — Dichas ofertas deberán ser presentadas antes del día 30.—Segovia, 21 de abril de 1971. El alcalde. (Rubricado.)

TELEVISORES Zenith EULALIO MORENO

PARA DECORACION DE SU HOGAR o JARDIN

Piedra tipo románico, mucha variedad jardineras y floreros

JOSE RAMON VAZQUEZ Carertera San Rafael, 60 SEGOVIA

LA MATRICULA M-1.000.000 NO SE CONCEDERA

Antes será sustituida por un nuevo sistema combinado con cifras y letras

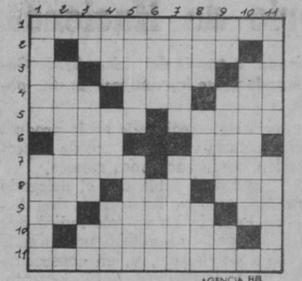
CADA PROVINCIA PODRA MATRICULAR CASI SIETE MILLONES DE VEHICULOS

La primera matrícula de Madrid será la M-0.001-AA y la última la M-9.999-ZZ

Madrid, la capital que va a la cabeza en el orden de matriculaciones de vehículos, expidió el pasado día 4 de marzo la M-900.000. Como quiera que se matriculan un promedio de 250 vehículos cada día, es de presumir que para primeros de año se llegue a alcanzar la matrícula un millón; cifra que no llegará a aparecer sobre ninguna placa por evitar aumentar una cifra más a las seis actualmente existentes. Desde el pasado mes de septiembre por las autoridades competentes se decidió ya el sistema tras un concienzudo estudio de fórmulas diversas y para adaptar el más conveniente.



CRUCIGRAMA NUMERO 5.022



HORIZONTALES: 1. Ciudad de la prov. de Santander.—2. Consonante. Frivolo. Número romano.—3. Símbolo químico del osmio. Hilo de la caña de pescar. Nota musical.—4. Observar. Nosotros. Religiosa.—5. Lugar de una lucha. Larva de mariposa.—6. Pongo al fuego. Oasis del Sahara Central.—7. Que no suena. Orán.—8. Número. Aire popular canario. Río italiano.—9. Prescripción insep. Al revés: especie de pino de cuya corteza se extrae la trementina. Escuché.—10. Consonante. Uno de los estados de los EE. UU. Consonante.—11. Que todo lo puede.

VERTICALES: 1. Verso. Que tiene amistad.—2. Vocal. Nombre de varón. Número romano.—3. Símbolo del rubido. Reverberación del sol. Part. insep. 4. Título etíope. Impar. Husmeó.—5. Nombre de mujer. Al revés: sitio descubierta en el interior de las casas.—6. Costado. Grasa de los animales herbívoros.—7. Al revés: atrevida. Ciudad marroquí.—8. Bajo, despreciable. Raspa la superficie de una cosa. Estime. 9. Del verbo ser. Nación europea. Al revés: símbolo químico del sodio.—10. Consonante. Conseguido algo. Consonante.—11. Avarienta. Carta de la baraja.

Solución al crucigrama número 5.021

HORIZONTALES: 1. Lacedemonia. 2. U. Oráculo. U.—3. Ir. Agora. Ar. 4. Sea. Ass. Ada.—5. Andes. Lunes. 6. Dos. Sal.—7. Gibón. Nadir.—8. Eje. Oro. Ene.—9. Ma. Apela. As.—10. A. Anatesma. T.—11. Sigilomania. VERTICALES: 1. Luisa. Gemas.—2. A. Rendija. I.—3. Co. Adobe. Ag.—4. Era. Eso. Ani.—5. Dagas. Nopal.—6. Ecos. Reto.—7. Mural. nóm.—8. Ola. Usa. Ama.—9. No. Anade. An.—10. I. Adalina. I.—11. Auras. Resta.

Antes de hacer sus compras consulte en EL ADELANTADO

su sección de ANUNCIOS

El placer de viajar...



con autocares MARTIN

Autobuses de 20 a 60 plazas para excursiones, bodas... Información: Roble, 22 Teléfono 29-09 Segovia

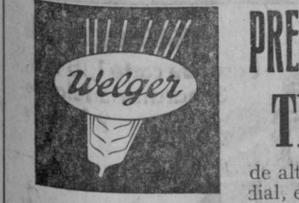
SUCESOS en la capital y provincia

Dos heridos leves en vuelco de vehículo

En el punto kilométrico 87,400 de la nacional 110, término de Villacastín, el turismo M-733.411 se salió de la calzada y volcó acto seguido. Con heridas leves resultaron su conductor, don Julián García García, y el ocupante don Ramón Reyes Cerezo, ambos vecinos de Madrid.

REGISTRO CIVIL Tres nacimientos y tres defunciones

Nacimientos: María Eulalia Herrera y Gómez, hijo de Antonio y de Eulalia; José Antonio Miranda y Martínez, de Antonio y Clara; Antonio Herranz y de Frutos, de Antonio y María. Defunciones: María Dolores García y González, de 89 años; Mariano González y Domingo, de 75; Dionisio Izquierdo y Gallego, de 64.



PRENSAS - RECOGEDORAS TRILLADORAS

de alta precisión, de más fama mundial, en siete modelos diferentes. Homologadas por el Ministerio de Agricultura.

INDUSTRIAS NUÑEZ

Avda. Fernández Ladreda, 20 Carretera San Rafael, 62 Teléfonos 25-07 26-96 38-98

# SOBRE LA DETENCION DE VARIOS EX-SEMINARISTAS EN NAVARRA

Nota de la Oficina de Prensa del Arzobispado de Pamplona

Pamplona, 22.—La Oficina de Prensa del Arzobispado ha hecho pública hoy una nota, que dice lo siguiente:

"Debido, sin duda a su concisión, la nota de la Oficina de Información del Gobierno Civil sobre las detenciones practicadas por la Policía, aparece redactada de tal forma que puede inducir a confusión, como se desprende de la forma como ha sido ofrecida la noticia por algunas agencias de prensa a diversos diarios españoles que la publicaban, acompañándola algunos con titulares sensacionalistas que no responden a la verdad objetiva ni a la valoración de los hechos. Por esa razón, y para salir al paso de la admiración que pudiera producir nuestro silencio, nos creamos, en consecuencia, obligados a aclarar algunos puntos:

Primero.—El hecho de que la detención de tres personas se produjera en las inmediaciones del Seminario, fue puramente accidental y no implica ninguna relación con dicha institución.

Segundo.—La denominación de "exseminaristas" de dos de los detenidos, no tiene tampoco ninguna relación con el Seminario, ya que ambos, desde hacía más de un año, habían decidido seguir otro rumbo y sus vidas se desarrollaban total-

mente al margen de la vida seminaria.

Tercero.—Más relación con el Seminario tienen otros dos de los detenidos, exseminaristas desde el mes de febrero, en el que habían decidido tomar otro camino, pero que aún convivían en la residencia de Burlada esperando la oportunidad de

## La India no reconoce al Gobierno de Bangla Desh

Islamabad, 22.—El Gobierno de la India ha asegurado al de Pakistán que no reconocerá al llamado «Gobierno de Bengala libre» y que His-sain Ali, que fue vice alto comisario de Pakistán, en Calcuta, no recibirá ningún privilegio diplomático, informa la Agencia de Prensa de Pakistán.

Esta afirmación fue hecha por el alto comisario de la India, B. K. Acharya, en las reuniones que ha celebrado en el Ministerio de Asuntos Exteriores.—Efe.

trabajar o de ser llamados al servicio militar.

Cuarto.—Efectivamente, en esta residencia de Burlada, en la que residen seis seminaristas teólogos, fueron acogidos dos estudiantes huidos, al parecer, de Zaragoza. En ella vivieron algunos días y durmieron alguna noche. Ignoramos la culpabilidad legal que esta acción pueda suponer, pero sí podemos afirmar que la acogida se debió a un sentido de hospitalidad cristiana y de ninguna manera a un compromiso de tipo marxista.

Quinto.—La detención del seminarista que se cita en la nota se efectuó en el domicilio de sus padres, en la población de Arcos (Navarra), a donde había ido a pasar el fin de semana.

Sexto.—En el registro efectuado por la policía en la residencia de Burlada, y según consta en el acta policial, en las habitaciones de cuatro de los seminaristas no fue encontrado nada. En las de los dos detenidos fueron hallados:

En la del citado con el número tres, un escrito de 50 folios titulado "Carlos Marx y Federico Engels", un libro titulado "El joven Marx", un libro titulado "Historia de la teoría política", un trabajo realizado por el interesado, de once folios, para ser presentado como trabajo de clase al profesor del seminario, titulado "Karl Heinrich Marx. Breve introducción sobre su vida".

En la del citado con el número cinco, cuatro ejemplares del periódico "Mundo Obrero", dos folios escritos a máquina sobre "La teoría fascista" y "Nixon no puede salvar al imperialismo norteamericano de su ruina"; una copia del editorial de "Familia Nueva", sobre "Quiénes son los curas que hacen política".

Séptimo.—En la habitación que esporádicamente habían ocupado los dos estudiantes de Zaragoza, se encontraron seis libros sobre distintos temas de marxismo, "Organización y política", todos ellos editados en el extranjero; dos ejemplares de "Mundo Obrero", dos cuadernillos de "Nuestra bandera", dos ejemplares del número uno de la revista "Horizonte", del partido comunista, y siete hojas multicopiadas de ambiente universitario.

Octavo.—En el domicilio del seminarista de Los Arcos se encontraron: Cinco recortes del periódico "Mundo Obrero", de distintas fechas; tres hojas multicopiadas de índole político-social.

Noveno.—La casa registrada de la calle Tejeira que según se dice en la nota, estaba ocupada por "sacerdotes obreros", es el domicilio de un "sacerdote obrero", con el que había convivido otro sacerdote secularizado en la actualidad y a quien al parecer, pertenecían las publicaciones encontradas.

Décimo.—En descargo de los libros sobre marxismo encontrados a los seminaristas, conviene aclarar que eran libros de consulta que utilizaban para sus estudios sobre esta materia, bajo la dirección de sus profesores, de acuerdo con las normas establecidas por el Secretariado Vaticano para los no creyentes, acerca del estudio del ateísmo y del marxismo en los centros de enseñanza eclesiástica.

Undécimo.—Hechas estas aclaraciones, no queda más que afirmar que la Iglesia de Navarra, el Seminario Diocesano y sus seminaristas y los movimientos apostólicos obreros a los cuales pertenecen algunos del resto de los detenidos, están totalmente libres de mentalidad e implicaciones marxistas de dentro o fuera de Navarra.—Cifra.

# SUCESOS Saquean una joyería, en presencia de tres dependientes que no se percataron de nada

Tarragona, 22.—En el centro de la ciudad, a plena luz del día y en presencia de tres dependientes que no se apercebieron del desvalijamiento, dos hombres y dos mujeres elegantemente vestidos, robaron ocho anillos de brillantes, valorados en unas trescientas mil pesetas.

La joyería saqueada se encuentra enclavada en la calle de San Agustín, chafalán con la plaza Jacinto Verdagué, en el centro de la ciudad.

Dos mujeres, bien vestidas y luciendo valiosas joyas, entraron en la joyería y comenzaron a curiosear, entreteniendo cada una a una dependiente. Los dos hombres, uno alto y el otro de baja estatura, les acompañaban y salían de continuo a la acera, arrojando la ceniza de los cigarrillos que fumaban. Los dos hombres y las mujeres tenían marcado acento sudamericano y se mostraban educados y corteses.

Al entrar un cliente y atenderla la tercera dependiente, calcula el propietario que se perpetró el robo, colocándose el hombre alto como pantalla del bajito, que aprovechó para

con gran rapidez correr el cristal del escaparate que da a la plaza de Jacinto Verdagué, donde se encontraban las joyas de más valor, posiblemente utilizando un gancho para agarrar los anillos, saliendo después los dos hombres y quedando las mujeres unos momentos hasta que también muy correctamente se despidieron.

Al solicitar la Policía la copia de las piezas robadas, el joyero la pidió

## El director G. de Transportes, herido en accidente

Zaragoza, 22.—Tres personas han resultado heridas de carácter grave y una cuarta, el director general de Transportes Terrestres, con lesiones leves, a consecuencia de sufrir un accidente el automóvil en que viajaban.

Cuando esta tarde regresaba a Madrid el director general de Transportes Terrestres, Jesús Santos Rein, después de haber visitado por la mañana las obras de construcción de la nueva estación central de ferrocarriles en esta capital, el coche en que viajaba, matrícula PMM-40.091, conducido por Juan José López Vizcaí-

al fabricante de Zaragoza y éste le puso en antecedentes de que un familiar suyo, propietario de otra joyería en aquella capital, había sido robado, al parecer, por las mismas dos parejas que efectuaron la sustracción en Tarragona.

Se cree que los cuatro «sudamericanos» han perpetrado otros robos similares en joyerías de Barcelona y Madrid.—Cifra.

no, chocó con el camión Z-78.022, que se hallaba estacionado en el kilómetro 294,050 de la carretera general de Madrid a Barcelona, término municipal de La Muela.

Los heridos fueron trasladados al Centro de Traumatología y Rehabilitación de la Seguridad Social, son: Félix Amorena, jefe de la Segunda Jefatura de Construcción de Ferrocarriles; Demetrio Ullastres, ingeniero encargado de las obras de la estación de Zaragoza, y Juan José López Vizcaíno, conductor del vehículo, con lesiones graves, y el señor Santos Rein, con heridas leves.—Cifra.

## Nueve heridos muy graves al chocar violentamente un ómnibus de viajeros contra un camión

Arzua (La Coruña), 22.—Nueve personas han resultado con lesiones de carácter muy grave al chocar violentamente un ómnibus de viajeros contra un camión, que circulaba en dirección contraria.

El accidente ocurrió en las proximidades de Arzua, en la carretera de Santiago de Compostela a Lugo. Como consecuencia de la violencia del choque varios de los viajeros del autocar salieron despedidos.

Los conductores de ambos vehículos resultaron ilesos.—Cifra.

## «HACIA UNA MONEDA EUROPEA»

Discurso del gobernador del Banco de España en Barcelona

Barcelona, 22.—«La consecución de los objetivos monetarios del Mercado Común constituirá una aportación irreversible al proceso de integración europea», ha dicho el gobernador del Banco de España, marqués de Tejada, en el discurso pronunciado en el acto de apertura de las jornadas textiles promovidas por los productores nacionales, de Fibras Artificiales y Sintéticas. El acto se celebró en la Casa Lonja del Mar.

El marqués de Tejada, que expuso el tema «Hacia una moneda europea», afirmó que una vez consolidada la unidad, el viejo continente podrá proyectarse hacia el mundo subdesarrollado y contribuir a la construcción de un orden internacional.

Analizó la política económica de los países y destacó que cuando se produce un desequilibrio en los pagos exteriores existen tres vías para conseguirlo: «la política de restricción de la demanda interior, la devaluación de su tipo de cambio y la política comercial restrictiva».

Por lo que respecta a comunidad económica europea, los márgenes de actuación monetaria y fiscal son no obstante muy estrictos, ya que así lo prevé el tratado de Roma.—Cifra.

## El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

## MENTIS A UN RUMOR NO SUBIRA EL TABACO, dice el Ministerio de Hacienda

Madrid, 22.—El Ministerio de Hacienda, a través del delegado de Gobierno en Tabacalera, ha desmentido rotundamente los rumores de una posible subida de tabaco.

En una noticia facilitada por el Grupo Provincial de Expendedores de Tabaco y Timbre de Madrid, se indica que el presidente del Grupo, don José María de Ortegui, en una Asamblea del Grupo celebrada en la Casa Sindical, había señalado que «es muy posible que próximamente el tabaco experimente una subida, ante el en-

carecimiento registrado en la producción agraria y en el tabaco de importación desde hace unos meses».

Puestos al habla con el delegado del Gobierno en Tabacalera, don Antonio Pedrosa Latas, éste indicó que no hay nada respecto a una posible subida del tabaco, y, en consecuencia, la noticia carece de fundamento. (De «Arriba»)

**¿Quiere vender su vehículo usado?**  
**HIGARSA compra vehículos industriales en estado de desguace, pagando por ellos un mínimo de 10.000 a 50.000 pesetas.**  
 Teléfonos: 26-59 45-22 y 55-90.

**Televisor WERNER**  
 Distribuidor exclusivo: Casa Solera. Corpus, 7



—Parece que hoy no va a ser buen día; la señora parece que está de mal humor...

**EXISTEN OTROS MUNDOS... ayúdale a encontrarlos**

**26 DE ABRIL DIA DEL SUBNORMAL**

CONSTRUCCIONES EN PIEDRA Y MARMOL TALLERES: Travesía de San Rafael, 5. Tlf. 4305 (Junto a Arsani)

**GRANITO PULIDO**

**José Ramón Vázquez**

CANTERO — ARTE FUNERARIO

Especialidad en trabajos de cementerio y esculturas

Domicilio: Ctra. San Rafael, núm. 60. Tel. 4777 SEGOVIA

**PIVA** calidad que reside en más de 100.000 usuarios

**motor refrigerado por aire de 1, 2 y 4 c.v.**

**moto-bomba refrigeración por aire o agua grupos de 1, 2, 4 y 6 c.v.**

**atomizador espolvoreador mínimo peso, largo alcance, polvo y líquido**

**cortacesped regulable a 3 alturas y anchura de corte 48 cms.**

**motocultor potencia 9 c.v. 3 marchas adelante y 1 atrás**

**motosegadora barra de corte 1,10 mts. 3 marchas adelante y 1 atrás**

**piva motor, servicio:**  
 Concepción, 21 - Tel. 124 - CUELLAR (Segovia)

# MIRADOR

# FEMENINO

HABLANDO DE CABELLOS

## FIESTA DE RIZOS EN LOS PEINADOS DE PATRICK ALES

Dulces, femeninos, muy rizados, que se peinan apenas con los dedos, así son los peinados que ese genio de la peluquería parisina Patrick Alés presenta para esta temporada. Para obtenerlos y hacerlos duraderos Alés dice que hay que tener en cuenta cuatro puntos fundamentales:

### LOS CABELLOS

Su calidad, su salud, su belleza, son imprescindibles, para contemplar este punto básico y fundamentalísimo está ya en España Karestase,

una línea de productos que resuelve todos los problemas capilares externos que puedan presentarse, como por ejemplo, caspa, exceso de grasa, seborrea, fragilidad, sequedad, etcé-

tera. A partir de unos cabellos cuidados con Kerastase, la raíz es abandonada definitivamente. No más crepados—dice Patrick Alés—no más peinados inflados como balones, no más estructuras rígidas en el corte.

### EL CORTE

Se realiza en «escamas» con tijeras sobre cabellos mojados con mechchas en degradé, de más en más largas y partiendo de la parte alta de la frente. La nuca es recortada.

### LA FORMA

Después del marcado que el peluquero realizará con rulos de tamaño mediano, y sortijillas planas, le dará la forma con las manos ayudado por un cepillo redondo y un secador. El peinado obtenido ha de ser ligero, grácil, suave, «vivo».

### EL MANTENIMIENTO

Estará asegurado por una nueva permanente obligada en todos los peinados actuales para su duración y mantenimiento. Una permanente que no tiene nada que ver con el clásico

concepto, una permanente que sirve de soporte espectacular al peinado y que permite a cada mujer recuperar cada día las formas impresas por el peluquero, hasta transcurrida una semana.

Nosotros agregamos que para estos deliciosos peinados de rizos que la nueva estación propone y que seguramente todas adoptarán por lo juveniles y gráciles, el color es una aportación más, decisiva para la obtención de un atractivo máximo. Y la colaboración nos dice que los «naturales modernos» son los tonos de esta temporada. Tres bien definidos cuyos nombres son: Macassar, (un negro profundo con reflejos metálicos), Douka, (un rojo cálido y encendido) y Zingana, un rubio alegre y delicioso que se adapta a todo tipo de ojos y color de piel.

Una cabeza nueva entonces para esta estación, que renovará la persona, que renovará la personalidad, Kerastase y «naturales modernos». Una conjunción fabulosa de belleza para andar por el verano con la cabeza alta, los cabellos «viviendo» con su dueña la aventura cotidiana de vivir, y el aire ágil y alegre de quien va segura de su atractivo y su gracia.



### BELLEZA

## COMO BORRAR las impurezas de la piel

Los maquillajes continúan siendo transparentes, lo cual es bonito porque resulta más natural y más joven, pero esta transparencia requiere que la piel esté limpia absolutamente de impurezas, suave y tersa para que los fondos de tez, las bases coloreadas fluidas que imponen estos nuevos maquillajes no dejen asomar impurezas, arrugas o resquebrajamientos de la piel. El Transfluid de Guerlain, es la base más indicada para la primavera, pero no es perfecta, trátela primero convenientemente.

Es en las jovencitas donde con más frecuencia se presentan impurezas, debido al exceso de grasa. Los maquillajes se sostienen mal, porque la propia secreción de la piel los cambia. Por otra parte, en la mujer de más de 30 años que no ha sabido cuidar bien su piel, ésta se va tornando opaca, átona, amarillenta.

### COMO UNA GOMA DE BORRAR

Pues bien, Guerlain acaba de poner en el mercado un producto nuevo, llamado Lotion Gommante, que es una verdadera «goma de borrar», que arrastra tras de sí las pieles muertas dejando el cutis fino, suave y transparente. Actúa como un ligero «peeling» que puede hacerse dos o tres veces por semana. Los resultados son espectaculares, se ve fácilmente cómo se desprenden las partículas de la piel sin vida, cayendo como caen los restos de la goma y el papel cuando modificamos un dibujo.

### LIMPIEZA A FONDO

Este producto se aplica después de haber limpiado a fondo la piel con la crème de Netoyage n.º 2, en los cutis grasos y n.º 1 en los secos. En los normales o mixtos Demaquillant fluido.

Actúa por frotamiento y arrastra el exceso de sebum que empasta las pieles grasas a la que da un aspecto aterciopelado, y en las pieles fatigadas origina una verdadera renovación.

Recordemos que la renovación de la piel se hace desde las capas internas a la superficie y por tanto al arrastrar esas partículas muertas se deja ver las nuevas capas de la piel.

### REGENERACION

Es pues muy importante que la piel se nutra en debida forma, con cremas regeneradoras para la mujer de más de 25 años y con cremas vitamínicas para las jovencitas.

Ya lo hemos dicho otras veces, pero nunca lo diremos bastante: limpiar, nutrir y tonificar son principios básicos y como complemento esta magnífica oportunidad que la Lotion Gommante ofrece: borrar las impurezas del rostro rápidamente, algo que hasta hoy no se había conseguido.— (Foto Guerlain).

Anne de BEAUREGARD

## OCASION

VEHICULOS USADOS  
automóviles - camiones - tractores

Revisados en nuestra Base de Servicio. — Precios interesantes. Véelos y pruébelos  
MOSA - Concesionario de Chrysler España, S. A.

Ctra. de San Rafael 64 - Segovia  
Teléfonos 3836 y 4220



## ALTA COSTURA ESPAÑOLA

### Primavera-Verano 1971

La moda, en su constante y continuada renovación, va de un extremo a otro, con un movimiento pendular sin pausa.

Cuando ya las faldas no podían ser más cortas, so riesgo de desaparecer, crecieron hasta llegar a los pies, para recuperar el equilibrio en el largo «Chanel», porque fue la medida de la que jamás prescindió la famosa y recientemente desaparecida modista. Ella que fue, en las primeras décadas del siglo, la pionera del vestido cómodo, sencillo y a la vez femenino, no claudicó en su segunda época, frente a lo que consideraba poco elegante.

La Alta Costura, actúa como moderadora y reimplanta la falda que oscila en la rodilla. Todo va bien para el invierno pero al pensar en la nueva primavera, la nostalgia de la minifalda provoca un nuevo movimiento encaminado a dar gusto a la gente joven, o a la que, sin serlo, puede actuar y sentir como si lo fuera. La muerte de la minifalda ha sido aparente o transitoria, renaciendo con nuevo aspecto. A la minifalda sucede (pasando por la maxifalda y la midi) el minipantalón, el clásico short, antes relegado a los campos de tenis o a la playa, hoy aceptado para todas las horas del día y aun de la noche.

Naturalmente, no todas las figuras ni todas las mentalidades pueden aceptarlo sin más, y un atractivo juego de aberturas en las faldas-complemento, elimina inconvenientes y permite a todas las mujeres vestir a la moda.

Las faldas, por las aberturas y acuchillados, por paneles, pliegues, quillas, frunces, o por el corte de capa, tienen movimiento, empleándose desde los géneros más gruesos tipo loneta, hasta los más ligeros y transparentes, en forma de etamines, guipures, batistas y organdíes.



Vestido de organza bordada, en tonos beige y marrón. de astrakán sintético.—Modelo PALMES

## COCINA

### TRES RICAS RECETAS DE CREPES

—por IRIS—

#### CREPES

- Harina, 100 gramos.
- Azúcar, 35 gramos.
- Mantequilla, 40 gramos.
- Huevos, 2.
- Limón, 1.
- Leche, cuarto de litro.

Se pone la harina en un recipiente, se añaden los huevos, el azúcar, 25 gramos de mantequilla derretida, una pizca de sal y ralladura de limón. Se añade la leche hervida y fría. Se mezcla bien y pasa por un colador fino.

Se unta ligeramente una sartén pequeña con mantequilla y se echan dos cucharadas del preparado, se mueve la sartén para que cubra todo el fondo. Cuando está cuajada se vuelve rápidamente para que se dore un poco por el otro lado y se van extendiendo sobre el mármol hasta que

están todas hechas siguiendo el mismo procedimiento.

Se pueden rellenar de crema pastelera o mermelada de albaricoque, doblándolas y espolvoreándolas de azúcar glas.

También pueden servirse enteras adornadas con nata o mermelada.

#### CREPES SUSANA

- Huevos, 2.

#### Bromas y Veras T. V.

Cada niño trae al mundo el mensaje de que Dios aún no ha desesperado del hombre.

#### Perfumería T. Velasco

Vendedor oficial KODAK  
Compre mañana su material fotográfico para el domingo

## PRIMAVERA, tiempo de bodas

Tradicionalmente, la primavera es la época de las bodas. El despertar de la naturaleza, el verdor de los campos, el florecer de los jardines, parece que la piel esté limpia absolutamente de impurezas, suave y tersa para que los fondos de tez, las bases coloreadas fluidas que imponen estos nuevos maquillajes desde Adán y Eva, tienen su máxima proyección en el amor. Y la boda es la culminación de este amor que es la eterna constante.

El amor puede nacer en cualquier estación y circunstancia, pero es en la primavera cuando las vidas que se comprometen a permanecer unidas encuentran el tiempo ideal para ofrecérselo uno al otro. No extraña a nadie, pues, que este sea el momento del «sí» que perpetúa una voluntad de amar.

### EL DIA MAS IMPORTANTE

El desorientado mundo moderno quiere restar a la ceremonia todo lo posible romper con la conciencia de

que éste es el día más importante de la vida del hombre y de la mujer y que su importancia exige una que tenía de tradicional, pero es impecable manera de celebrarlo. Hay modas que pasan y modas que permanecen y es muy difícil que la mujer renuncie al símbolo de pureza del vestido blanco que constituye el hábito de unos votos perpetuos de amor.

En esta primavera de las bodas el algodón se funde con el amor y las prendas realizadas con la vieja y noble fibra que tantas ceremonias ha presidido vistiendo a la novia con su alba ofrenda, siguen presentes hoy, cinco mil años después de que en la India el algodón ofreciera a la mujer las primeras túnicas blancas con que cubrir su cuerpo.

Los organdíes, las organzas, las muselinas, los otomanes, los rasos gradados del altar para el acto que la transforma. El algodón, que está presente en todos los momentos de la vida del hombre, como dijo alguien, desde la cuna hasta la mortaja, es feliz vistiendo a las novias, vistiendo al amor. Pasan los años y las modas, pero hay cosas que no mueren nunca porque son inmortales y una de ellas es este acto en que un hombre y una mujer se prometen amor eterno y voluntad de compartir las penas y alegrías de la vida.

de algodón constituyen hoy como siempre el tejido más adecuado para que la novia suba lentamente las

## TELEFONOS DE URGENCIA

Servicio de urgencia de la Seguridad Social	4695
Bomberos	2124
Casa de Socorro	2427
Policlínica «18 de Julio»	3495
Policía	2087
Cuadria Civil	1542
Cruz Roja	1430
TAXIS	
Azoguejo	3063
Plaza Franco	3062
Gran turismo	3044
Servicio nocturno (cuartelillo de la Policía Municipal)	1458

## FAGOR

### SERVICIO ASISTENCIA TECNICA

Comunica a distribuidores y usuarios la apertura de un centro en Segovia, calle San Antón, 6.

Para sus avisos llámenos al teléfono 5397.

# Cinco policías militares asesinaron A UNA MUJER EN SAO PAULO

Después de haberla secuestrado

Sao Paulo, 22.—El Tribunal de Justicia Militar de la ciudad brasileña de Sao Paulo, hizo público ayer que los secuestradores y asesinos de Arlete Bensandon, fueron el teniente Josao Alonso, los sargentos Antonio Brito Marqués y Nilson de Souza Bispo, el cabo Norberto Augusto Alavés y el soldado José Horetii, todos ellos pertenecientes a la policía militar.

Arlete Bensandon, casada y madre de dos niños, fue secuestrada y encontrada asesinada en las afueras de la ciudad en enero pasado. A raíz de una discusión con la policía, que prohibió que Arlete llevara en su automóvil a niños del barrio en profusión, por lo ruidoso de los paseos, los vecinos del barrio protestaron contra la prohibición de los policías, encabezando Arlete el grupo. Días después, desapareció y posteriormente fue encontrada muerta.

El comandante de la policía militar, Humberto Galvao Carneiro da Cuna, después de la investigación abierta y al declarar ayer que los cinco policías están detenidos inco-municados y puestos a disposición de los jueces, declaró: "No será tolerada la permanencia en el seno de

la corporación de elementos que echen en olvido los principios fundamentales de la Organización Social".—Efe.

## SUIZA

La doctora Kneisel, en libertad Zurich, 23.—La doctora Louise Kneisel, de 58 años, funcionaria de la Embajada austriaca retenida en un piso lleno de dinamita y gasolina desde el lunes, ha sido puesta en libertad hoy.

La policía ha declarado que fue liberada súbitamente por el propietario de una sauna suiza, Fernand Mueller, a las 4,30 (hora española).—Efe-Reuters.

## MEJICO

Amenazan asesinar al hijo de un millonario que tienen secuestrado Acapulco (Méjico), 23.—El llamado "Comité Armado de Liberación Emiliano Zapata", anunció hoy que asesinará a Agustín Bautista, hijo del millonario cafetalero Jorge Bautista.

Agustín fue secuestrado el pasado día 11 y se pidieron por su rescate 28.000 dólares.—Efe.

## Novedades españolas en el Salón del Automóvil de BARCELONA

A medida que se acerca el Salón Internacional del Automóvil de Barcelona, los constructores van desvelando el «secreto» relativo a las novedades que se disponen a presentar en el Certamen.

Podemos avanzar algunas de tales novedades, referidas a las cinco fábricas españolas, que se resumen así: «British-Leyland-Authis».—La empresa de Pamplona se dispone a presentar las versiones familiares de los Mini y Austin. El primero, con la denominación de Minivan, el cual verá aumentado su espacio interior al ser alargados sus ejes y con la instalación de una tercera puerta en su parte posterior. Igualmente la versión familiar del Austin 1.300, que sustituye al Morris Traveller, dispondrá de una quinta puerta.

«Chrysler España».—Un nuevo Dodge será presentado en el Salón del Automóvil de Barcelona. Se trata del Valiant, modelo que Chrysler fabrica en Estados Unidos y en Argentina. Asimismo, en el «stand» de Chrysler España estará el Simca 1.000 Rallye, versión modificada con respecto al Simca GT, especialmente en lo referido a motor y suspensión.

«Citroën».—Parece ser que Citroën Hispania presentará modificaciones con respecto a los modelos de su gama. Entre ellas estará el C-8 familiar.

«Renault».—La firma de Valladolid acaba de preparar el Alpine 1.300, que estará en el Salón de Barcelona.

«Seat».—La máxima novedad de Seat puede ser el 124-D, versión del 124-normal mejorada en muchos aspectos que, sin embargo, difiere del 124-lujo. Otros modelos que presenta son mejoras sobre los ya conocidos 1.430 y 1.500, sin que por el momento se pueda precisar en qué consistirán.

El próximo día 24, con la apertura del Salón del Automóvil, se sabrá a ciencia cierta todo lo nuevo existente en el mercado nacional que como es tradición, tiene su «première» en el Salón de Barcelona.

# TOROS Oreja para "El Cordobés" y Parada en la novena de la feria sevillana

Sevilla, 22.—Novena corrida de toros de la feria de abril. Lleno en la Maestranza. Se lidió un toro de Ramón Sánchez, el primero, y cinco de Manuel Arranz. El quinto fue devuelto a los corrales por cojera y sustituido por otro de Ramón Sánchez. Las reses, bravas en su mayoría, fueron aplaudidas en el arrastre.

Limeño, al que abrió plaza, faena sobre ambas manos. Estocada que basta. Ovación, petición de oreja y vuelta. A su segundo, un tanto reservado, faena porfiando mucho y valiente. Media, pinchazo y entera. El toro fue pitado en el arrastre.

El Cordobés, en su primero, faena dominadora. Una serie de redondos que se ovacionan fuertemente. Estocada y descabello. Ovación, una oreja, petición de otra y vuelta. En el quinto, aplaudido al lancear. El toro da una vuelta de campana y se inutiliza. El animal es devuelto a los corrales después de ser banderilleado Sale el sobrero, de Ramón Sánchez. Faena por naturales y redondos en varias tandas. Mata de una estocada sin puntilla. Ovación, petición de oreja y saludos.

José Luis Parada, a su primero, faena alegre y pinturera. Se adorna con espectaculares molinetes. Pinchazo y estocada. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo. En el que cierra plaza, fue aplaudido en una faena emocionante, destacando unos circulares, rematados con pases cambiados por la espalda. Ovación y música. Dos pinchazos y media. Ovación, petición de oreja y vuelta.

Los tres espadas fueron despedidos con aplausos.—Cifra.

Pedrin Benjumea y Gabriel de la Casa, paseados a hombros en Navalmoral de la Mata (Cáceres).

22.—Corrida de feria. Toros de Miguel Higuero, regulares. Tres cuartos de plaza.

Pedrin Benjumea, dos orejas en su primero y las dos orejas y el rabo en su segundo.

Sebastián Palomo "Linares", palmas en su primero, que fue pitado en el arrastre, y dos orejas y rabo en su segundo.

Gabriel de la Casa, dos orejas en el primero y dos orejas y rabo en su segundo.

Pedrin Benjumea y Gabriel de la Casa fueron paseados a hombros.—Cifra.

## La corrida de Benidorm será televisada

Madrid, 22.—El día 30, a las seis de la tarde, desde la plaza de toros de Benidorm, Televisión Española retransmitirá en directo la corrida de toros en la que los espadas Diego Puerta, Santiago Martín "El Viti" y Manuel Benítez "El Cordobés", lidiarán toros de Carlos Núñez.

Es la primera de las que serán retransmitidas en la presente temporada.—Cifra.

# DUVALIER HIJO, NUEVO PRESIDENTE DE HAITI

(Viene de la página 8)

El embajador de Haití en Santo Domingo, ha acogido hoy con un gran silencio las noticias difundidas por las emisoras extranjeras en relación con el fallecimiento, en el vecino país, del presidente de la República de Haití, François Duvalier.

Aunque las autoridades de Santo Domingo prevén que en el transcurso de las próximas horas muchos haitianos puedan intentar cruzar la frontera terrestre que separa Haití de la República Dominicana, no han enviado, de momento, refuerzo alguno a la zona fronteriza.

## JUBILO ENTRE LOS EXILIADOS

Muchos exiliados haitianos en Santo Domingo al conocer hoy la noticia de la muerte de «Papá Doc», han dado muestras de alborozo y han dejado entrever la posibilidad de retornar a su país en un futuro próximo, si los acontecimientos lo permiten.

La Embajada de Haití en Santo Domingo ha sido reforzada con la presencia de más efectivos policiales de los acostumbrados, si bien y hasta el momento no ha tenido que intervenir.

El embajador de Haití en Santo Domingo, Vicent Clement, nada ha comentado acerca del fallecimiento del presidente ni tampoco en lo que respecta al nuevo gabinete formado por el joven Jean Claude Duvalier.—Efe.

## EE. UU. REFUERZA SU VIGILANCIA EN EL CARIBE

Washington, 22.—Los Estados Unidos anunciaron hoy que había aumentado su vigilancia en el mar del Caribe como consecuencia de la muerte del presidente de Haití, François Duvalier.

En una conferencia de prensa el portavoz del Departamento de Estado Charles Bray dijo que, sin embargo, ninguna de las fuerzas de los Estados Unidos había recibido órdenes de disponerse en estado especial de alerta.

Añadió que el embajador norteamericano en Haití había transmitido a la familia del presidente Duvalier y al Gobierno de aquel país el pesar del Gobierno de Washington por la muerte del presidente.

Bray aclaró que la cuestión del reconocimiento del nuevo Gobierno de Haití no ha surgido por ser una continuación de la misma forma del Gobierno.—Efe.

## MURIO ANTES DEL PASADO DÍA 14?

Méjico, 22.—«François Duvalier, presidente vitalicio de Haití, murió antes del día 14 de abril de este año», según dijo ayer a la agencia Efe el ingeniero Julio Jean Pierre Audain, ex candidato a la presidencia que ganó el difunto presidente y ex embajador en la Ciudad de Méjico, donde se encuentra aislado.

Audain argumenta además de las noticias recibidas por sus conductos de los exiliados políticos haitianos, que «de haber vivido «Papá Doc» el 14 de abril—65 aniversario de su nacimiento—sus partidarios hubieran organizado que saliera al balcón presidencial para recibir el saludo del pueblo, y que aunque su estado hubiese sido de extrema gravedad, la situación de Haití exigía esa presencia física viviente del presidente ante el pueblo.—Efe.

## SIMPLIFICACION de trámites en los centros oficiales de enseñanza

Madrid, 22.—En todos los casos en que ante los servicios, unidades y centros de enseñanza dependientes del Ministerio de Educación y Ciencia haya de acreditarse mediante certificación del Registro Civil la edad y demás menciones de identidad de una persona bastará con que la parte interesada exhiba una certificación ordinaria del Registro Civil, el libro de familia o el de filiación en que conste tal certificación, sea cual sea la fecha del documento y sin que precise la legalización del mismo, según orden del citado departamento que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

A la vista del documento exhibido, el servicio, unidad o centro diligenciará de modo inmediato, al pie o al margen de la solicitud, la concordancia de los datos de la misma con los de la certificación, libro de familia o filiación, que devolverá seguidamente.

Cuando no sea posible la presentación de certificación de nacimiento por no hallarse inscrito el interesado, se sustituirá por una declaración jurada sobre los datos del nacimiento, suscrita por el interesado o su representante legal si fuere menor de edad, acompañándose a la misma certificación expedida por el Registro Civil, acreditativa de haberse iniciado el expediente de inscripción.—Cifra.

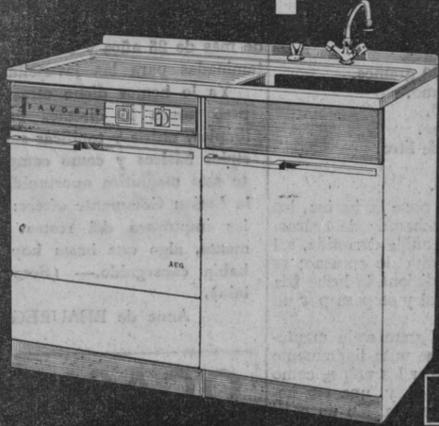
## Un destacado físico alemán predice la tercera guerra mundial para esta década

Bonn estudiará el informe

Bonn, 22.—El Gobierno de Alemania Occidental va a realizar un estudio sobre un informe presentado por uno de los principales científicos del país, en el que predice una tercera guerra mundial, informa hoy el Ministerio del Interior.

El estudio es el resultado de una investigación de seis años realizada por el físico Carl-Friedrich von Weizsäcker, que concluye: «Creo que es posible una guerra mundial, quizás durante la década de los años 70».

# AEG sí puede



AEG

El lavaplatos del año  
6 modelos desde:

23.800 ptas.



## Dyane 6, el coche pintiparado para salirse de la rutina.

El DYANE 6 es el coche de los que no se conforman con tener el coche de todo el mundo. Es el coche de los que les gusta el sol y el aire. El motor para dar la vuelta al mundo. Volar la cometa. Olvidarse de la gasolina. Sonreír a todo el mundo. Pasar por cualquier camino. Vivir libremente. Arrancar siempre en invierno. Salirse de la rutina.

Si a usted le gusta vivir a pleno pulmón, el DYANE 6 le hará feliz. DYANE 6, el coche con salud de hierro. ¡Y ahora con tercera ventanilla posterior, cristales deslizantes en las puertas traseras y nuevo sistema de arranque eléctrico!

CITROËN DYANE 6

SEFI Citroën: Pida su crédito especial

# Aquí todos los DEPORTES

POR EL ALTO PIRINEO FRANCÉS (y IV)

## Gourette-Cauterets, un ideal binomio del esquí alpino y nórdico

### En la segunda estación (a la sombra del Vignemale) entrena el equipo nacional de fondo

Cada revuelta, cada kilómetro por Alto Pirineo francés, encuentra un sugestivo paisaje. Paisajes serenos o bravos. Plácidos valles donde nieva de caricia o torrenceras sin desbravar que son como un desafío; como una lesión sin cicatrizar del macizo. Paisajes y pueblos que se han unido y que han compuesto sus nombres y sus vivencias.

También Gourette ha compuesto su nombre: Gourette-Eaux-Bonnes en virtud de su inmediata estación de aguas medicinales que forma parte del centro y que tiene actividad medicinal especialmente a raíz de acabarse la nieve en Gourette, circunstancia que se repetirá en otras muchas, en casi todas, estaciones de esta parte de los Pirineos.

Hállase Gourette en la parte occidental de los Pirineos. Excelentes comunicaciones desde Pau (de donde dista 50 kms.). Su acceso es ciertamente cómodo. Transcurre por el pintoresco valle d'Ossau, según se asciende por la sugestiva ruta del col de Aubisque (marco silencioso de proezas ciclistas de la vuelta, del tour de Francia y donde se fragó más de un campeón del pedal). Permanece cerrado la mayor parte del año, como si no quisiera que turbasen su paz y sosiego de gigante pirenaico. Un maravilloso balcón parece dejar colgada, allá en lo alto, una estación de esquí agredada al col. Una estación que, desde aquí abajo, parece estar, además en miniatura, en precario. Es como si de buenas a primeras de toser el gigante Aubisque, Gourette fuese a desprenderse de su acicalada falda. Más arriba, llegando allí, Aas, pequeño pueblecito montañoso y el primero en la relación alfabética de municipios franceses. A uno y otro lado de la "route" nacional 618, caravanas ubicadas quien sabe desde cuando! arropadas con un grueso manto de armiño montañoso, prestan pintoresquismo al paisaje. Las ardillas—que han de ser respetadas—son como testigos curiosos del paso de montañeros.

#### GOURETTE

Y, de pronto, a 1.400 metros Gourette abre sus pistas en redondo abanico donde se mece el sol. La estación de Gourette es como un precioso circo de altivas montañas presididas por los orgullosos picos del Ger y del Pène Medaa. Cerca, el Pic du Midi Osau. Al otro lado, Somport y Sallent. Sus pistas, las pistas de Gourette, han sido homologadas por la FIS para celebrar en ellas pruebas internacionales de esquí alpino.

Hay en Gourette algunas de hasta 4.800 metros de longitud y más de 1.000 de desnivel, donde se entrena habitualmente el equipo nacional francés de esquí alpino. Naturalmente, su gran variedad permite elección en cuanto a dificultad y situación.

Aquí, como en el resto de las estaciones de invierno francesas, los esquiadores han tomado gran conciencia de lo que supone su inscripción en la Federación de Esquí, con lo que cubren sus posibles riesgos y así, más del 90 por ciento de los practicantes tienen tarjeta de federado. Es hora—pensamos desde aquí, a la sombra del Aubisque—que los esquiadores españoles tomaran conciencia también de este hecho.

Casi todos los remontes de Gourette, pertenecen a la Diputación Provincial. El director depende del Consejo o Diputación. El resto de la explotación es privada.

Gourette ya existía en los años treinta (concretamente en 1933 se organizó aquí una de las primeras escuelas de esquí francesas) en que gozaba de bastante prestigio en Francia. Luego vino a menos. Circunstancias. Actualmente esta estación invernal puede decirse que está en pleno desarrollo otra vez. Corresponde este impulso promocional al departamento de los Pirineos Atlánticos, que la rige desde 1961. Su capacidad en 1971, será de 4.500 plazas, dentro de un complejo hotelero confortable y, en muchos casos, económico. Hasta tal punto, que los terrenos de inmuebles, a través del Sindicato de Copropietarios, va a poner en marcha, según se asegura, unos forfaits que permiten el acceso y utilización de la estación a los españoles a precios ciertamente interesantes. Dispone también de una importante casa de vacaciones estatal—medio estatal—capaz para más de 800 plazas; algo así como nuestras residencias de Educación y Descanso. Se completa todo ello, con una iglesia y numerosos locales comerciales, así como de un estaciona-

miento cubierto capaz para 1.200 plazas.

#### LA EXPLOTACION

La explotación del complejo Gourette puede decirse que es mixta; es decir departamental (por cuanto que los terrenos pertenecen al Municipio, que explota igualmente los remontes mecánicos) y de la iniciativa privada (por cuanto que de ella depende la explotación inmobiliaria). Sin embargo, un director de la estación (nombrado por su cualificación y raigambre en el núcleo por la Municipalidad y el Centro de Iniciativas del Turismo) se encarga de la organización y puesta a punto del desenvolvimiento de la estación.

#### UN PROYECTO

Dentro de los muchos proyectos que tienen estas estaciones, figura uno en Gourette muy interesante, consistente en el flete de un helicóptero que permita a los aficionados a la travesía situarse rápidamente en la cresta elegida como punto de partida para un itinerario. Además, dichos helicópteros realizarán las tareas de salvamento y socorrismo, recuperación y transporte de heridos.

Por lo que se refiere a sus pistas pueden dividirse en tres zonas: la del propio Gourette (de 1.350 a 1.450 metros) muy sencillas, servidas por 5 telesquíes; las del Cotch-Sarriere, de 1.350 a 2.200 (con 850 metros de desnivel) servidas por un telecabina y otros cinco telesquíes; y las del Pène Blancue (de 1.350 a 2.435 metros) con 1.085 metros de desnivel, que sirve un telecabina.

#### RETORNO

Para llegar a Cauterets y debido al enfado del col de Aubisque hay que volver a Laruns, por el precioso valle d'Ossau.

Siendo la sugestiva ruta que transcurre por los Pirineos Franceses y marcada en esta ocasión para el grupo de agentes de viaje, representantes de clubs alpinos y medios informativos, por los Servicios Oficiales del Turismo Francés, se alternan valles y crestas que sorprenden con marcos naturales inigualables y prestan un encanto especial a estos rincones de invierno.

#### CAUTERETS

Pronto, por la proximidad con

## El miércoles se entrenarán los preseleccionados

Madrid, 22.—Landislaw Kubala ha convocado a 17 jugadores para el martes día 27 de abril, en Madrid, con los que al día siguiente, miércoles, realizará un entrenamiento previo al desplazamiento que la selección española habrá de efectuar a Chipre, donde jugará el 9 de mayo en partido correspondiente a la Copa de Europa internaciones.

Los jugadores convocados por Kubala son los siguientes:

Reina (Barcelona), Abelardo (Valencia), Iribar (At. Bilbao), Sol (Valencia), Gallego (Barcelona), Tonono (Las Palmas), Cosías (Barcelona), Violeta (Zaragoza), Antón (Valencia), De la Cruz (Granada), Lora (Sevilla), Claramunt (Valencia), Uriarte (At. Bilbao), Quini (Gijón), Arieta (At. Bilbao), Churrua (Gijón), Jaén (Granada).

No figuran entre los convocados ningún jugador de los equipos del Real Madrid y Atlético de Madrid, debido a que dichos clubs tienen compromisos europeos el próximo miércoles.

## II trofeo Nacional de atletismo memorial "Juan Sastre"

La Delegación Nacional de la Juventud a través de su sección de actividades deportivas convoca el II Trofeo Memorial «Juan Sastre» de acuerdo con las siguientes normas:

- 1.ª Esta competición está abierta a los centros de enseñanza, sociedades deportivas, asociaciones juveniles, clubs, etc.
- 2.ª Podrán participar los atletas nacidos en los años 1956 y 1957.
- 3.ª La fase nacional se celebrará en las instalaciones de la Universidad Laboral de Gijón, del 9 al 11 de julio.
- 4.ª Inscripciones y demás información en la Delegación P. de la Juventud, sección de actividades deportivas, de seis a nueve de la tarde, antes del próximo día 25 del actual.

Miguel VELASCO

## Siete clubs ofrecen sus campos al Mirandés

Miranda de Ebro (Burgos).—Los clubs Tudelano, Osasuna, Valladolid, Deportivo Haro, Logroñés, Burgos-Alavés han puesto sus campos de juego a disposición del C. D. Mirandés—cuyo terreno fue clausurado por el comité de competición de la R. F. E. de Fútbol, a raíz de fuertes incidentes—con vistas al encuentro que el conjunto burgalés deberá sostener el 9 de mayo frente al Huesca, en partido de Tercera División (segundo grupo).

La directiva del club Mirandés es muy probable que llegue a un acuerdo con el Alavés para jugarlo en Victoria.

Se da la circunstancia de que el club Osasuna—cuyo equipo vivió en directo los sucesos del campo de Anduva ahora cerrado por un partido de Liga—ha ofrecido el campo de El Sadar.

#### VOLEIBOL

## Finalizó la fase de sector del Campeonato de ESPAÑA

Ayer finalizó en el pabellón deportivo "Enrique Serichol" la fase de sector del XV Campeonato de España de Voleibol juvenil federado, que durante los días 21 y 22 del presente mes se ha venido celebrando entre los equipos de Valladolid, Murcia y Madrid, ya que a última hora no se presentaron los equipos representativos de Cáceres y Salamanca.

El equipo de Madrid se ha proclamado campeón al derrotar claramente a Murcia por 3-0.

Por la tarde, Valladolid y Murcia se disputaron el segundo puesto, que al final fue para los vallisoletanos por un apretado 3-2.

La entrega de trofeos, al finalizar este último encuentro, fue realizada por los Delegados provinciales de la Juventud y Educación Física y Deportes.

## Carreras ciclistas los días 25 de abril y 2 de mayo

Patrocinadas y organizadas por el Zorrilla F. C. de la Obra Sindical Educación y Descanso y la Sociedad Ciclista segoviana, se van a celebrar dos carreras los próximos domingos 25 del actual y 2 de mayo, con motivo de la festividad de San José Obrero, 1.º de Mayo.

La prueba del día 25 se reserva a juveniles A y B, dando comienzo a las 11 de la mañana desde el antiguo fielato del Mercado por carretera de San Rafael, cruce Riofrio, Soto de Revenga, carretera vieja de Avila, Puente de Hierro, Estación, dándose cuatro vueltas a este circuito, con un total de 60 kilómetros. La meta se situará entre la estación y el cuartel de la Guardia Civil.

Premios: 3.000, 2.000, 1.000, 700, 500, 400, 300 y 200. Se concederá un premio de 100 pesetas a cada corredor que se clasifique dentro del tiempo reglamentario que señale la organización.

La prueba del día 2 de mayo se reserva a aficionados de 1.ª y 2.ª, con salida a las 10,30 del mismo lugar para ir por estación, Hontoria, Madrona, Carretera de La Piedad, Conde Sepúlveda, dándose cinco vueltas, con un total de 85 kilómetros. La meta se situará frente al Colegio O. de Médicos.

Premios: 4.000 pesetas y trofeo, 2.000 pesetas, 1.000, 800, 600, 500, 400, 300 y 200 pesetas. Se dará una prima de 100 pesetas a cada corredor clasificado dentro del tiempo reglamentario. También habrá un trofeo para el primer clasificado segoviano y otro para el corredor que pase primero más veces por la meta.

## LASA TAMBIEN GANO LA SEGUNDA ETAPA EN LA VUELTA AL PAIS VASCO

Logroño, 22.—Miguel María Lasa que ya triunfó en la primera etapa de la Vuelta Ciclista al País Vasco-Gran Premio Bicicleta Eibarresa, a triunfado también en la segunda Etapa-Logroño, al sprint sobre un numeroso grupo de corredores.

En segundo lugar se clasificó Cyrille Guimard, del «Fagor-Mercier». El tiempo del ganador fue de cinco

horas, siete minutos, 45 segundos, a un promedio aproximado de 36 kilómetros por hora.

#### Clasificación de la etapa

- 1 Miguel M. Lasa, Orbea, 5-07-25.
- 2 Cyrille Guimard, Fagor, 5-07-35.
- 3 Jesús Manzanque, Kas, 5-07-45.
- 4 Jean Pierre Genet, Fagor.
- 5 José dos Santos, Coelima.

#### Clasificación general

- 1 Miguel María Lasa, 10-16-58.
- 2 Raymond Poulidor, 10-17-28.
- 3 Guimard, 10-17-31.
- 4 Manzanque, 10-17-41.
- 5 Martos, dem.
- 6 Santamarina.
- 7 Galdeano.
- 8 Gómez Lucas.
- 9 López Carril.
- 10 V. Díaz.

#### Clasificación general de la montaña

- 1 Galdos, 14 puntos.
- 2 V. Díaz, 13.
- 3 Lazcano, 6.

#### BOXEO

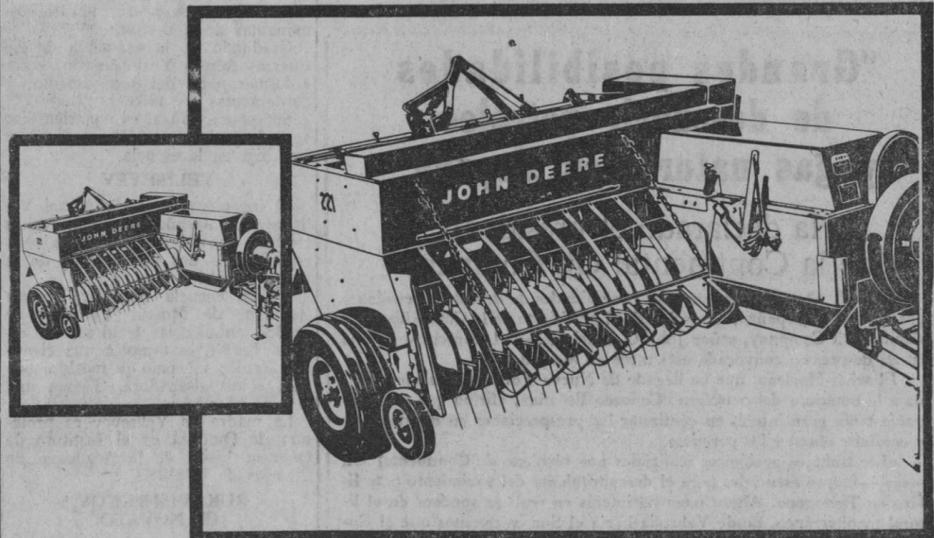
## EL ESPAÑOL SENIN, aspirante al título europeo de los gallos

Roma.—Agustín Senin, de España, ha sido designado por la Unión Europea de Boxeo aspirante oficial al título europeo de los gallos, que posee en la actualidad el británico Rudkin.

## Gran feria de ganados titulada de SAN MARCOS de NAVALMANZANO

Durante los días 25 y 26 de este mes de abril se celebrará la acostumbrada feria de ganados titulada de «San Marcos», debiendo venir provistos los asistentes de la guía de origen y sanidad. Navalmanzano, abril de 1971.

# Compre una John Deere: será como tener dos



## Empacadora JD 221 + Concesionario John Deere

- Posibilidad de trabajar en laderas. • Eje de transmisión articulado que permite giros más cerrados. • Recogedor de diámetro reducido. • Cámara de prensado de extraordinarias dimensiones. • Rápido ajuste de la presión de la paca. • Gran velocidad de trabajo en la cámara de compresión. • Regulación de la longitud de la paca. Y además...

Su Concesionario John Deere participa en su progreso con el mejor servicio de asesoramiento, financiación y post venta.

Participe con JOHN DEERE en el progreso agrícola



El agricultor progresista es agricultor John Deere.

Concesionario:

ALMACENES FERNANDEZ - San Facundo, 3 - SEGOVIA

A BORDO DE LA NAVE "SOYUZ 10"

## Tres cosmonautas soviéticos al encuentro con la «Salyut»

HAN SIDO LANZADOS AL ESPACIO ESTA MADRUGADA

**Para realizar una cita con la estación orbital**

**Una y otra nave realizarán experimentos conjuntos**

De los tres cosmonautas, dos de ellos hacen hoy su tercer vuelo espacial; el otro realiza el primero

Moscú, 3.—Ha sido lanzado al espacio un vehículo espacial ruso, el «Soyuz 10», que ha entrado en órbita, según ha informado a primera hora de hoy la agencia «Tass». Lleva a bordo tres cosmonautas.

### CITA ESPACIAL PARA EXPERIMENTOS CONJUNTOS

Moscú, 23.—Los rusos han puesto hoy a tres hombres en órbita terrestre a primera hora de hoy para efectuar una cita espacial con la estación orbital «Salyut» lanzada hace cuatro días, y que a las cuatro de esta madrugada (hora española) habrá realizado 66 órbitas a la Tierra y prosigue su vuelo. El comunicado de la agencia «Tass», dice que los cosmonautas a bordo del vehículo espacial «Soyuz 10», lanzado a las 2,54 (hora de Moscú, 0,54 hora española) han iniciado ya su programa espacial.

Informa «Tass» que el «Soyuz 10» ha sido lanzado para «efectuar experimentos conjuntos» con la estación científica orbital «Salyut», puesta en órbita el pasado lunes.

### LOS TRES ASTRONAUTAS

La Tass informa que los tres cosmonautas son el comandante coronel Vladimir Shatalof, ingeniero de vuelo Alexei Yeliseyev e ingeniero Nikolai Rukavishnikov.

Los contactos de radio y televisión con los astronautas se califican de estables. El comandante Shatalof ha informado que el vehículo espacial entró en órbita normalmente.

### BUEN FUNCIONAMIENTO

Los instrumentos del «Soyuz 10» funcionan normalmente, manteniéndose a bordo unas condiciones de vida terrestre en el compartimento de la tripulación, dice Tass.

### MISION

Aparte de llevar a efecto experimentos en conjunción con la estación orbital sin tripulación, el vuelo del Soyuz tiene por misión, según Tass, además:

- Comprobar de forma total el funcionamiento de los sistemas de abordaje.
- Experimentación de sistemas de control automático y manual, de orientación y estabilización del vehículo espacial en diferentes condiciones de vuelo.
- Realizar experimentos medio

—biológicos para estudiar el efecto del espacio en los seres humanos.—Efe-Reuters.

### «SOYUZ» SE APROXIMA A «SALYUT»

Bochum (Alemania Federal), 23.—

## NUEVO BROTE DE MENINGITIS EN AVILA

Avila, 22.—Un nuevo brote de meningitis se ha registrado en esta capital y ha provocado la muerte de un niño de diez años.

No obstante, la Jefatura Provincial de Sanidad ha manifestado que la incidencia de esta enfermedad en Avila es similar a la del año anterior. Actualmente sólo existen tres casos y se asegura que todos ellos están en período de convalecencia.

Por la referida Jefatura de Sanidad se ha aconsejado que tan pronto como se advierta en algún niño alguno de los síntomas característicos, vómitos, dolor de cabeza, rigidez en la nuca y escalofríos se dé cuenta de ello al médico, en la seguridad de que el facultativo actuará del modo más conveniente.—Cifra.

El director del Instituto Bochum para investigaciones del espacio ha manifestado a primeras horas de hoy que había recibido señales «intensas y claras» del «Soyuz 10».

Poco después de las 02,15 hora española el director Heinz Kaminski ha indicado que las informaciones obtenidas del «Soyuz 10» y su control terrestre señalan que la nave espacial tripulada se aproxima, para su unión, a la nave soviética no tripulada, «Salyut».—Efe-Upi.

### LOS COSMONAUTAS

Moscú, 23.—Se trata del tercer vuelo espacial de los cosmonautas Shatalof y Yeliseyev, que tomaron parte en las operaciones de enlace del Soyuz 4 y 5 en enero (días 14 y 15) de 1969 y que volaron juntos en el Soyuz 8 en octubre del mismo año, efectuando una operación de soldadura en el espacio.

El ingeniero Nikolai Rukavishnikov efectúa hoy su primer vuelo espacial.

### SHATALOF, COMANDANTE DE LA NAVE

El comandante de la última nave espacial soviética, «Soyuz 10», Vladimir Shatalof, de 43 años de edad, es coronel de las Fuerzas Aéreas y uno de los más experimentados cosmonautas de la nación.

Graduado en la academia de las Fuerzas Aéreas Yuri Gagarin, entró a formar parte del destacamento de cosmonautas en 1963.

Su esposa, Muza, es una científica agrícola y tiene un hijo estudiante y una hija en la escuela.

### YELISEYEV

El ingeniero de vuelo Alexei Yeliseyev, de 36 años de edad, realiza también su tercer vuelo de la serie espacial. Es dos veces héroe de la Unión Soviética.

En la Escuela Superior Técnica Bauman de Moscú, Yeliseyev se graduó en ciencias técnicas. Su esposa, Larisa, es también una científica técnica y, como su marido, trabaja como diseñadora. Tienen una hija de once años.

La madre de Yeliseyev es profesora de Física en el Instituto de Química Física de la Academia de Ciencias de la URSS.

### RUKAVISHNIKOV, EL NOVATO

El tercer hombre de la tripulación del «Soyuz 10», el ingeniero de pruebas Nikolai Rukavishnikov, de 39 años de edad, no había efectuado hasta ahora ningún vuelo espacial.

Rukavishnikov entró a formar parte del equipo de cosmonautas en enero de 1967.

Nació en la ciudad siberiana de Tomsk, y se crió en una familia de ferroviarios; ingresó en el Instituto de Física e Ingeniería de Moscú en 1951; seis años después de graduarse se sumó a «una oficina de diseño», según la agencia Tass.

Mostró ser un «especialista capaz y también un organizador de complejos proyectos de ingeniería», agrega la Tass.

Al convertirse en un cosmonauta adiestrado, aprobó todos los test y «desplegó un profundo conocimiento teórico y las cualidades necesarias de un ingeniero de pruebas de una estación en órbita».

Rukavishnikov tiene esposa, niña, y un hijo, Vlyadimir, de seis años.—Efe-Reuters.

## DUVALIER hijo, nuevo Presidente de HAITI

A título vitalicio

**Ayer mismo tomó posesión tras la muerte de su padre**

Puerto Príncipe (Haiti), 22.—Jean Claude Duvalier ha anunciado hoy al país el fallecimiento de su padre y ha tomado posesión como «Presidente vitalicio del país».

### 19 AÑOS DE EDAD

Después del acto de toma de posesión, el nuevo presidente, que tiene 19 años de edad, pasó revista a la guardia presidencial, integrada por quinientos hombres, ante el edificio del palacio presidencial, en el que ondeaba a media asta la bandera de la nación.

Unas ochocientas personas se concentraron ante las puertas del palacio para aplaudir al nuevo presidente cuando pasaba revista a la guardia en los jardines del palacio.

### 30 DIAS DE LUTO

Se ha decretado un luto de 30 días y en Puerto Príncipe han comenzado a ondear las banderas a media asta.—Efe.

### LA REACCION EN SANTO DOMINGO

Santo Domingo, 22.—Tanto los centros oficiales como la población

(Continúa en la página 6)

## HA MUERTO el obispo dimisionario de Osma-Soria

Soria, 22.—Poco después de las once de esta noche, víctima de rápida enfermedad, ha fallecido en esta ciudad el doctor Saturnino Rubio Montiel, obispo dimisionario de Osma-Soria, cuya diócesis rigió desde el 8 de julio de 1945 al 4 de diciembre de 1966.

Había nacido en el pueblo riojano de Molinos de Ocón, en 1889. En el testamento expresa su voluntad de ser enterrado en la iglesia del Salvador.—Cifra.

### CONTINUIDAD POLITICA

Jean Claude Duvalier pasó revista a las fuerzas acompañadas por un grupo de asesores. Seguidamente entró en palacio y minutos después apareció en un balcón saludando a la multitud con los brazos en alto.

En el discurso que ha dirigido al país ha dicho que ha decidido «continuar enérgicamente los principios de la revolución de mi padre».

El nuevo presidente de Haití ha anunciado la formación de nuevo Gobierno integrado por 12 ministros, en el que solamente incluye tres del Gobierno anterior.

## Douglas Home consideró la posibilidad de visitar Madrid

Pero aceptó la sugerencia española de dejarlo para otra ocasión

Madrid, 23.—La oficina de información diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, hace pública la siguiente información: con motivo de la visita del secretario del Foreign Office, sir Alec Douglas Home, a El Cairo, Rabat y Gibraltar, se consideró la posibilidad de una visita a Madrid, pero se aceptó la sugerencia española de reconsiderar dicha posibilidad en otra ocasión.—Cifra.

## El «beatle» LENNON y su esposa, en Mallorca

Palma de Mallorca, 23.—John Lennon, el famoso «beatle» y su esposa Yoko Ono, pasan unos días en Mallorca, y, según parece, se proponen adquirir un solar en la costa mallorquina, para edificar un chalet.

La pareja vive una vida muy retirada, aunque suelen salir por la tarde y por la noche. El objeto de su viaje, parece ser el de visitar a su hijo, que también pasa una temporada en la isla.—Cifra.



Madrid.—El exbeatle John Lennon y su esposa y compañera de excentricidades, Yoko Ono, han estado en Madrid. Al no poder despegar en su avioneta (por falta de cumplir los trámites del aeropuerto), John y Yoko se marcharon en un avión comercial de línea regular.—(Foto Europa Press)

## «Grandes posibilidades de descubrir petróleo y gas natural en España»

Ha declarado el presidente de la Continental Oil Company

Madrid, 22.—«Existen grandes posibilidades de descubrir petróleo y gas natural en España», ha declarado el presidente de la Compañía Continental Oil Company, señor John G. Maclean, en el transcurso de una rueda de prensa, convocada esta tarde en Madrid.

El señor Maclean, que ha llegado de Nueva York para asistir mañana a la botadura del petrolero «Conozco España», afirmó que su Compañía tenía gran interés en continuar las prospecciones en nuestro país y confiaba obtener los permisos.

«Los trabajos geológicos realizados por técnicos de Continental Oil —dijo— fueron esenciales para el descubrimiento del yacimiento petrolífero en Tarragona. Ahora tenemos interés en realizar sondeos en el litoral mediterráneo, desde Valencia hacia el Sur, y creemos que el Gobierno va a conceder algunas concesiones en este área.

### LAS ACCIONES DE COPAREX SUBEN DE 80 A 900 ENTEROS

Madrid, 23.—Las acciones de la compañía Coparex, miembro del consorcio que ha descubierto petróleo frente a las costas de Tarragona, han subido en el mercado francés de valores de 80 enteros a más de 900 en el espacio de pocos meses, según destaca la revista «Fomento» en su último número.

Este alza espectacular responde al interés suscitado en toda Europa por el yacimiento de petróleo descubierto junto al Delta del Ebro.

Se tienen al respecto esperanzas de que este hallazgo, junto con otros que puedan producirse en el futuro en el mismo litoral, podrían cambiar la situación del mercado de crudos en Europa.

La prensa francesa especializada se ha ocupado repetidamente de este hecho, así como de las buenas perspectivas

abiertas a Coparex con el descubrimiento.

Como se sabe la firma francesa Coparex detenta el 16 por 100 del capital del consorcio, del que también forman parte la anglo-holandesa Shell, y por parte de España el INI y CAMPSA.—Cifra.

## Relevo en el mando de la VII Región Militar

Valladolid, 22.—El capitán general José Ruiz Formells, que ha pasado a la reserva, hizo entrega del mando de la Capitanía General, con carácter accidental, al general de división Ignacio Crespo del Castillo, general segundo jefe de tropas de la VII Región y gobernador militar de Oviedo.—Cifra.

## ES DE JUSTICIA UN REAJUSTE DE LOS PRECIOS AGRARIOS

Es posible que el tema sea examinado hoy por la Comisión de Asuntos Económicos

Se habla en estos días de la necesidad de un replanteamiento de la política de precios agrarios. Para algunos la protección que el Estado realiza es fabulosa. Para los agricultores es evidente que no es bastante. Entre unos y otros puede que esté la verdad, en el término medio, como siempre.

La realidad es que la protección al sector agrario español se acerca sólo timidamente a la que lleva a efecto el Mercado Común con sus irritados agricultores. Esta última hay quien la cifra en el 4 por 100 del producto nacional bruto de los seis

países comunitarios. Ese 4 por 100 representaría para España actualmente —con 2.250 miles de millones de producto nacional bruto en 1970— unos noventa mil millones de pesetas, que ni de cerca ni de lejos representan lo que puede catalogarse como auténtica «pérdida» del sector agrario español.

Sin duda debido a ello la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos reclama un aumento de los precios agrarios, y estudia los costes reales de los diversos productos agrarios en el momento actual.

### ESTUDIO DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Por su parte —y según ha revelado el ministro delegado nacional de Sindicatos, señor García-Ramal—, el Ministerio de Agricultura prepara un concienzudo informe sobre la política de precios agrarios, que —según nuestras noticias— puede que examine la Comisión Delegada de Asuntos Económicos en el día de hoy.—(De «Ya»).

## López Bravo informó en el Consejo Nacional

Sobre la política exterior del Gobierno

Madrid, 22.—Durante dos horas y media se ha reunido esta tarde en la sede del Consejo Nacional del Movimiento el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, con unos 70 consejeros nacionales del Movimiento. La reunión se celebró a puerta cerrada, y al acabar la misma fue facilitada a la prensa la siguiente nota oficial:

«En el Consejo Nacional, y bajo la presidencia del ministro Secretario General y vicepresidente de la Cámara, Torcuato Fernández Miranda y Hevia, y con asistencia de gran número de consejeros nacionales, ha informado el ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, sobre la política exterior del Gobierno. Seguidamente, ha contestado a numerosas preguntas formuladas por los consejeros en relación con tan importante tema.»—Cifra.

CONDUCTOR: Recuerde que debe facilitar la maniobra de un vehículo que le adelante y para ello debe ceñirse a su derecha y reducir la marcha ligeramente.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO